

Zaregistrujte svůj produkt a získejte zákaznickou podporu na adrese:
www.philips.com/welcome

Čeština

XEL SIS

Type HD8943 / HD8944
SUP 038

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ



TYTO POKYNY SI PEČLIVĚ PROČTĚTE, NEŽ ZAČNETE KÁVOVAR POUŽÍVAT.

CS

CE

PHILIPS
Saeco

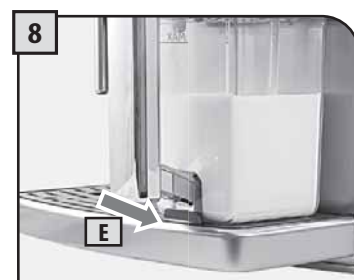
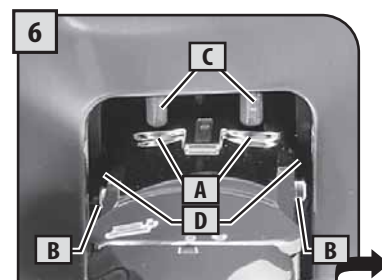
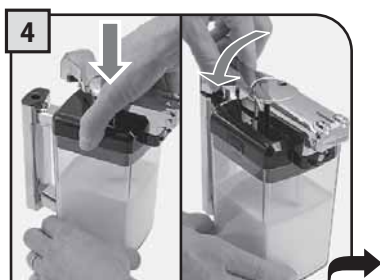
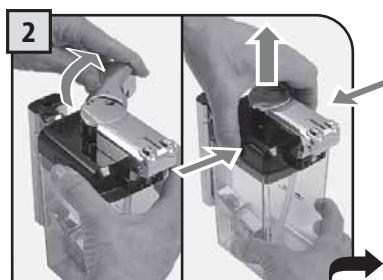
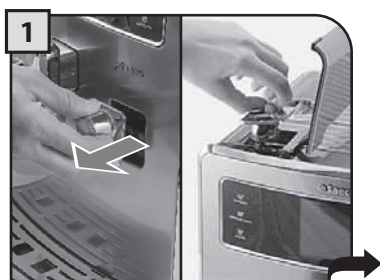
II

MONTÁŽNÍ SCHÉMA KARAFY

Pokyny ohledně řádného používání karafy jsou uvedeny na str. 12.

Údržba okruhů karafy je popsána na str. 38.

Demontáž a čištění dílů je popsána na str. 43.



PŘI PRVNÍM POUŽITÍ I PO DELŠÍ DOBĚ NEPOUŽÍVÁNÍ KÁVOVARU SE UJISTĚTE, ZDA JE KÁVOVAR ŘÁDNĚ ČISTÝ. DOKONALOU HYGIENOU A ČISTOTOU KARAFY JE ZAJIŠTĚNO ŘÁDNÉ FUNGOVÁNÍ KÁVOVARU A JE ZNEMOŽNĚNO ROZNMNOŽOVÁNÍ ZDRAVÍ ŠKODLIVÝCH BAKTERIÍ.

ZÁKLADNÍ INFORMACE.....	2
KÁVOVAR - OVLÁDACÍ PANEL.....	3
INSTALACE	4
ZAPNUTÍ KÁVOVARU	4
NASTAVIT JAZYK.....	5
ZMĚŘENÍ TVRDOSTI VODY.....	5
PRVNÍ POUŽITÍ - POUŽITÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEČINNOSTI.....	6
VODNÍ FILTR INTENZA	7
NASTAVENÍ.....	8
VOLBA UŽIVATELE	8
SAECO ADAPTING SYSTEM	9
NASTAVENÍ KÁVOMLÝNKU	9
(OPTI-DOSE) INDIKACE MNOŽSTVÍ KÁVY K UMLETÍ.....	10
NASTAVENÍ VÝŠKY VÝPUSTI	10
SÍLA KÁVY	11
POHOTOVOSTNÍ STAV.....	11
POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO	12
VÝDEJ KÁVY	14
ESPRESSO /ESPRESSO LUNGO	14
VÝDEJ NÁPOJE PŘIPRAVENÉHO Z PŘEDEMLETÉ KÁVY.....	15
KAPUČÍNO / LATTE MACCHIATO / CAFFÉ LATTE.....	16
ČISTICÍ CYKLUS: CLEAN.....	17
VÝDEJ HORKÉ VODY	18
"SPECIALITY"	19
VÝDEJ PÁRY.....	19
AMERICKÁ KÁVA.....	20
HORKÉ MLÉKO.....	20
ESPRESSO MACCHIATO	20
RYCHLÉ NAPROGRAMOVÁNÍ VELIKOSTI NÁPOJŮ	21
UŽIVATELSKÉ MENU	22
NÁPOJOVÉ MENU	24
MENU KÁVOVARU	27
ÚDRŽBA	34
ČISTĚNÍ.....	40
ÚDRŽBA BĚHEM FUNGOVÁNÍ.....	40
GENERÁLNÍ VYČISTĚNÍ KÁVOVARU	41
SPAŘOVACÍ JEDNOTKA.....	42
ČISTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO	43
MONTÁŽ KARAFY NA MLÉKO	44
SIGNALIZACE KÁVOVARU	45
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	47

ZÁKLADNÍ INFORMACE

Kávovar je určen pro přípravu kávy espresso ze zrnkové kávy. Je opatřen zařízením na výdej páry a horké vody. Těleso kávovaru s elegantním designem bylo vyprojektováno pro použití v domácnosti, není vhodné pro trvalé používání profesionálního typu.

Pozor: výrobce nenese odpovědnost za případné škody v případě:

- chybného používání v rozporu s předepsanými účely;
- oprav neprovedených v autorizovaných servisních střediscích;
- poškození napájecího kabelu;
- poškození jakéhokoliv komponentu kávovaru;
- použití neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství;
- neodvápňením kávovaru nebo v případě používání při teplotách pod 0 °C.

VE VÝŠE UVEDENÝCH PŘÍPADECH DOJDE KE ZTRÁTĚ ZÁRUKY.



V UPOZORŇOVACÍM TROJÚHELNÍKU JSOU UVEDENY VŠECHNY DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST UŽIVATELE. POSTUPOJTE PŘESNĚ PODLE TĚCHTO POKYNŮ PRO PŘEDEJITÍ VÁŽNÝM ÚRAZŮM!

POUŽITÍ TĚCHTO POKYNŮ

Tento návod k použití uchovávejte na bezpečném místě a poskytněte jej všem dalším osobám, které chtějí kávovar používat. Ohledně dalších informací nebo v případě problémů se obraťte na autorizovaná servisní střediska.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE

POKYNY OHLEDNĚ ELEKTRICKÉHO KABELU

- Je dodán poměrně krátký elektrický kabel, aby se nekroutil nebo aby o něj nebylo možné zakopnout.
- Velmi pozorně lze použít i prodlužovací kabel.
Při použití prodlužovacího kabelu zkontrolujte:
 - a. zda hodnota napětí uvedeného na prodlužovacím kabelu odpovídá hodnotě napětí elektrospotřebiče;
 - b. zda je opatřen tříkolíkovou zástrčkou s uzemněním (pokud je kabel elektrospotřebiče tohoto typu);
 - c. zda není kabel prověšený ze stolu tak, že by se o něj dalo zakopnout.
- Nepoužívejte vícezásuvkové prodlužovací kabely

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	Viz štítek na kávovaru
Jmenovitý výkon	Viz štítek na kávovaru
Napájení	Viz štítek na kávovaru
Materiál tělesa	Termoplast/kov
Rozměry (š x v x h)	280 x 370 x 420 mm
Hmotnost	17 kg
Délka kabelu	1200 mm
Ovládací panel	Čelní
Nádržka na vodu	1,6 l - Vyjímatelná
Obsah zásobníku kávy	350 gramů zrnkové kávy
Tlak čerpadla	15 bar
Topné těleso	Nerezavějící ocel
Kávomlýnek	S keramickými mlecími kameny
Množství mleté kávy	7 - 10,5 g
Obsah odpadní nádoby na sedliny	asi 15 dávek
Ochrany	Pojistný tlakový ventil topného tělesa - dvojitý pojistný termostat

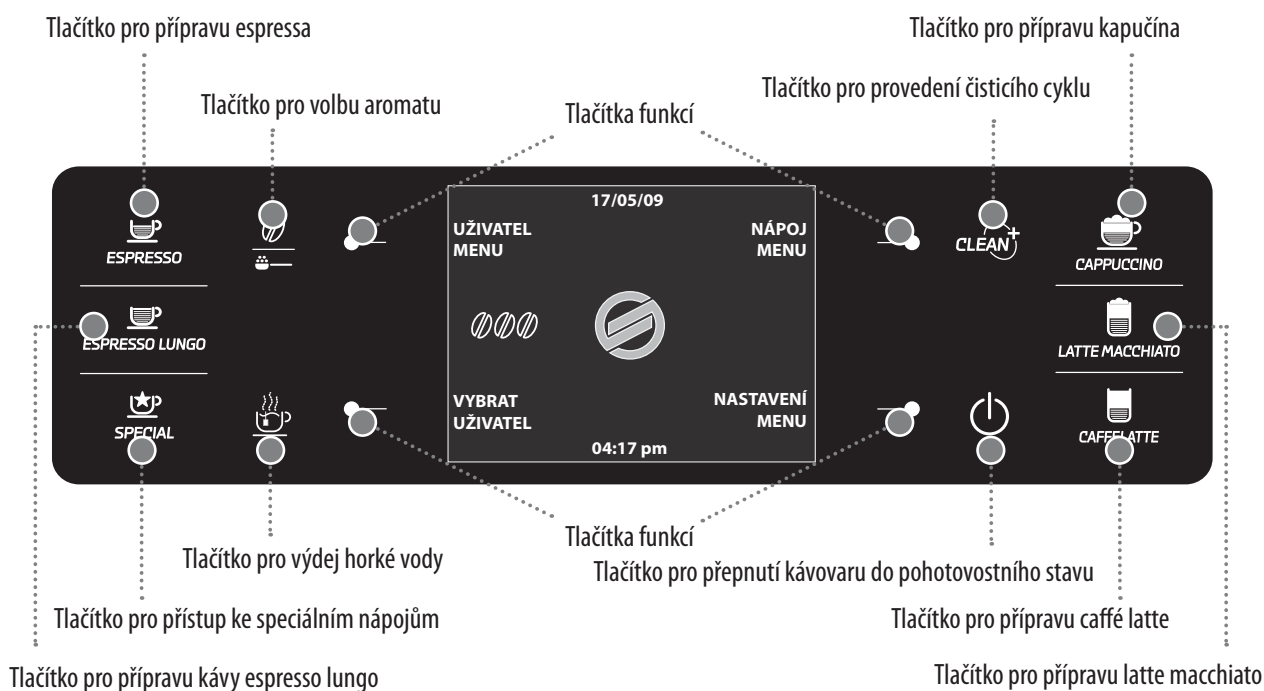
Pro bližší informace k této tabulce a vyobrazení jednotlivých dílů konzultujte přiloženou informační cedulku.

SOUČÁSTI KÁVOVARU

- | | |
|---|---|
| 1 Nádržka na vodu + víko | 15 Odpadní nádoba na sedliny + kryt |
| 2 Nahřívací plocha na šálky | 16 Vanička na zachycení kapalin + kryt |
| 3 Zásobník předemleté kávy | 17 Otevírací tlačítko víka |
| 4 Servisní víko | 18 Hlavní vypínač |
| 5 SBS | 19 Vaničková zásuvka |
| 6 Tryska pro výdej horké vody / páry | 20 Nádoba na mléko |
| 7 Plovák pro signalizaci plné misky | 21 Měrka na předemletou kávu |
| 8 Zásobník zrnkové kávy s víkem | 22 Testovací proužek tvrdosti vody |
| 9 Nastavení mletí | 23 Mazivo pro spařovací jednotku |
| 10 Ovládací panel | 24 Odvápňovací prostředek |
| 11 Kontakty zásobníku na mléko | 25 Tablety na čištění spařovací jednotky |
| 12 Výpusť | 26 Napájecí kabel |
| 13 Odkapávací miska + mřížka + uložení s těsněním | 27 Vodní filtr "Intenza" |
| 14 Spařovací jednotka | 28 Čisticí štětec |
| | 29 Krytka na kontakty karafy |
| | 30 DIGITAL ID (Volba uživatele) – Pouze pro Xelsis Digital ID |

OVLÁDACÍ PANEL

Ovládací panel byl vyprojektován tak, aby umožnil ergonomické používání všech funkcí kávovaru.



4

INSTALACE

ZAPNUTÍ KÁVOVARU

Před zapnutím kávovaru se ujistěte, že se hlavní vypínač nachází v poloze "0".



1 Zvedněte pravé vnější víko a vyndejte vnitřní víko.



2 Nasypte zrnkovou kávu. Vraťte zpět vnitřní víko a zavřete vnější víko.



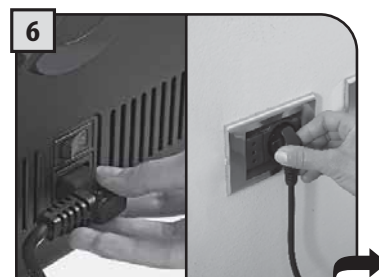
3 Otevřete levé vnější víko a vyndejte vnitřní víko.



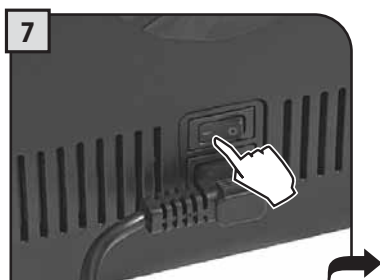
4 Vytáhněte nádržku na vodu uchopením za rukojeť.



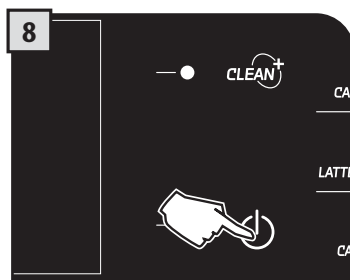
5 Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou: nesmíte přitom překročit značku nejvyšší hladiny na nádržce. Umístěte nádržku zpět.



6 Zasuňte jeden konec kabelu do zásuvky v zadní části kávovaru a druhý konec do vhodné proudové zásuvky (viz štítek s údaji).



7 Přepněte hlavní vypínač na „I“.



8 Na displeji se rozblíká červená kontrolka. Zapněte kávovar stiskem tlačítka.

Po zahřátí napustí kávovar vodu a provede proplachovací cyklus vnitřních okruhů.

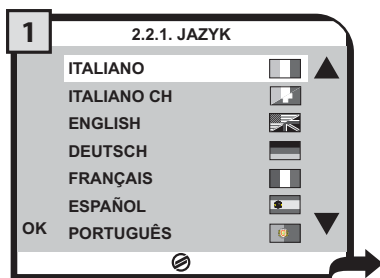
Vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus samočinně skončí. Pak se zobrazí obrazovka s nabídkou nápojů - viz str. 3.

Pouze při prvním zapnutí kávovaru se zobrazí obrazovka (1) jako na str. 5.
Pak je možné jazyk nastavit pouze v příslušném menu (viz str. 27).

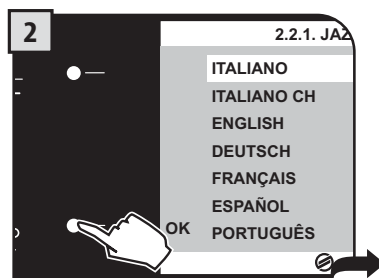
NASTAVIT JAZYK

V tomto nastavení lze zvolit jazyk pro ovládání kávovaru. A také upravit parametry nápojů podle chuťových zvyklostí v zemi používání kávovaru. Proto jsou jazyky rozlišeny i podle zemí.

Pokud jazyk nenastavíte, budete o nastavení požádáni při opětovném zapnutí kávovaru.



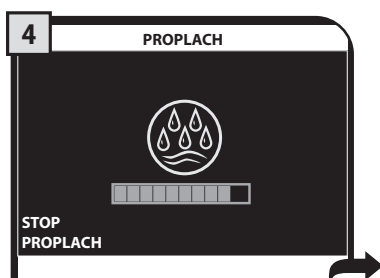
Zvolte požadovaný jazyk tlačítky (▲) nebo (▼).



Uložte nastavení stiskem tlačítka.



Kávovar začne fází ohřevu. Vyčkejte, než ohřev skončí.



Po zahřátí provede kávovar proplachovací cyklus vnitřních okruhů. Cyklus lze přerušit stiskem tlačítka "STOP PROPLACH".



Vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus samočinně skončí.



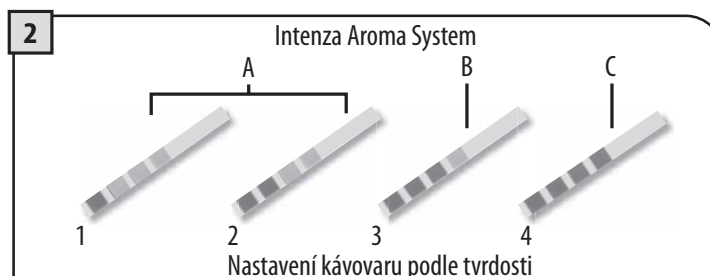
Po skončení cyklu je kávovar připraven k provozu.

ZMĚŘENÍ TVRDOSTI VODY

Testovací proužek lze použít pouze pro jedno měření.



Ponořte na jednu sekundu do vody testovací proužek tvrdosti vody dodávaný s kávovarem.



Zkontrolujte hodnotu tvrdosti vody a nastavte:

- stupeň tvrdosti vody v kávovaru (str. 32);
- Intenza Aroma system (str. 7).

6

INSTALACE

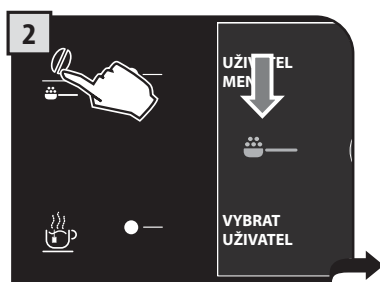
PRVNÍ POUŽITÍ - POUŽITÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEČINNOSTI

Pro lepší kvalitu nápojů je nutno tuto proceduru provést při prvním použití kávovaru a vždy po delší době nečinnosti.

Díky těmto několika jednoduchým úkonům si bude moci pochutnat na svém oblíbeném nápoji konstantní kvality.



Umístěte pod výpusť kávy objemnou nádobu.



Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí ikona na displeji.



Stiskem příslušného tlačítka zvolte nápoj.



BEZ přidání kávy stiskněte tlačítko "OK", aby z výpusť začala vytékat voda.



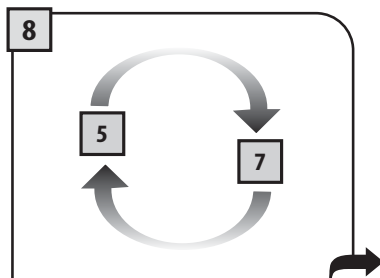
Po vytečení vody odstraňte nádobu a umístěte ji pod trysku horké vody.



Stiskněte tlačítko a počkejte, až vyteče přednastavené množství. Vytékání lze přerušit stiskem "STOP HORKÁ VODA".



Po skončení vyjměte nádobu a vyprázdněte ji.



Opakujte postup od bodu 5 do bodu 7, dokud se nevypotřebuje všechna voda v nádrži.



Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou výše uvedeným postupem. Nyní můžete kávovar používat co nejlépe.

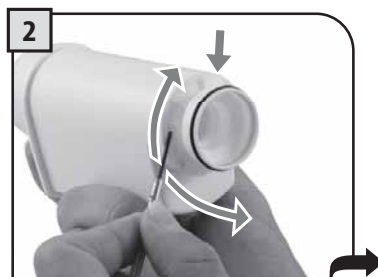
VODNÍ FILTR INTENZA

Pro lepší kvalitu používané vody a současně i garanci dlouhé životnosti kávovaru doporučujeme nainstalovat vodní filtr. Po nainstalování proveďte aktivací program filtru (viz "MENU KÁVOVARU" str. 27); kávovar pak bude upozorňovat uživatele vždy, kdy bude nutné filtr vyměnit.

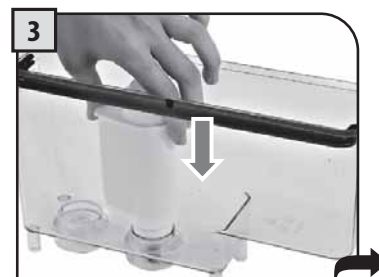
Vyjměte filtr z obalu, ponořte jej ve svislé poloze (otvorem směrem nahoru) do studené vody a jemně zatlačte po stranách, aby se uvolnily vzduchové bubliny.



Odstraňte malý bílý filtr nacházející se nádrže a uschovejte jej na suchém místě chráněném před prachem.



Nastavte Intenza Aroma System:
A = Měkká voda
B = Středně tvrdá voda (standard)
C = Tvrdá voda .



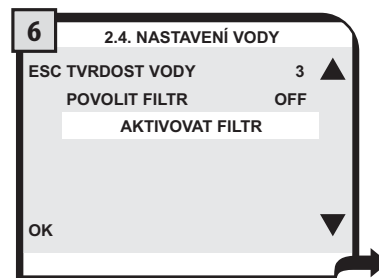
Zasuňte filtr do uložení v prázdné nádrže (viz obrázek). Zatlačte jej na doraz.



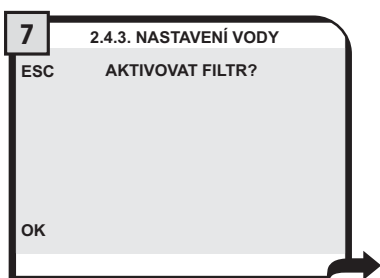
Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou a zasuňte ji zpět do kávovaru.



Umístěte nádobu pod trysku na výdej horké vody.



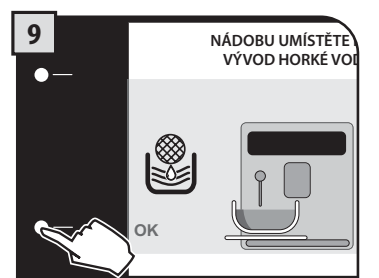
Vstupte do "NASTAVENÍ MENU" (viz str. 27). Zvolte "NASTAVENÍ VODY" a "AKTIVOVAT FILTR", pak stiskněte "OK".



Stiskněte tlačítko "OK".



Stiskněte tlačítko "OK" pro potvrzení, že byl vložen nový filtr.



Potvrďte stiskem tlačítko "OK". Čekajte. Jakmile cyklus skončí, vyndejte nádobu.

POZN.: Až procedura skončí, kávovar se automaticky vrátí na obrazovku pro výdej nápojů. Pokud není vodní filtr nainstalovaný, je nutno do nádržky vložit malý bílý filtr, který byl vyjmut dle bodu 1.

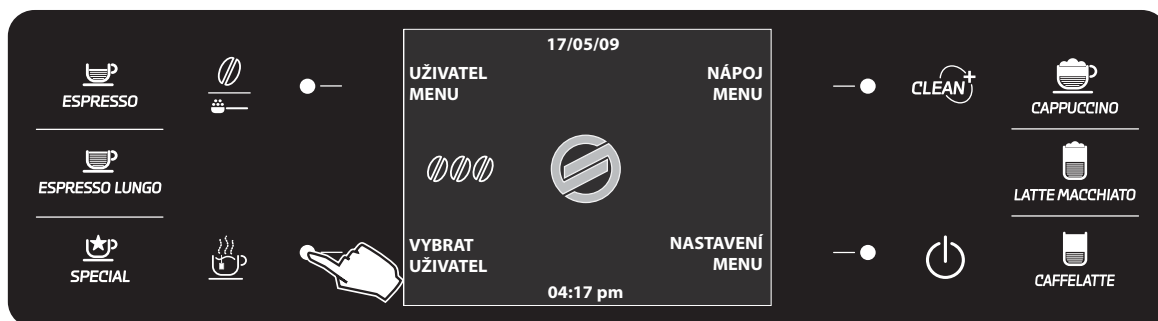
VOLBA UŽIVATELE

Kávovar je zkonstruován tak, aby bylo možné je co nejlépe nastavit podle požadavků jednotlivých uživatelů, aby si mohli připravit nápoj přesně podle přání.

Každý uživatel má jinou chuť a každý má možnost nastavit kávovar tak, jako by byl "jen jeho".

Z toho důvodu kávovar umožňuje vytvořit uživatelský profil, pro který je možné výlučně a individuálně naprogramovat nápoje; profil lze pak libovolně odstranit.

Stačí stisknout tlačítko "Vybrat uživatel" a kávovar okamžitě pozná vaše chutě, aby připravil váš oblíbený nápoj.



Kávovar se dodává se standardními programy, které byly vytvořeny po pečlivém průzkumu trhu. Díky tomuto základu můžeme poskytnout podporu i při programování vašich individualizovaných nápojů.

Nejdříve je tedy nutno nadefinovat nového uživatele, jemuž bude přiřazena ikona, jež se co nejvíce hodí jeho osobnosti. Postup je v návodu uveden v bodě "UŽIVATELSKÉ MENU" (viz str. 22).

Po vytvoření uživatele je možné naprogramovat všechny nápoje, jak je popsáno v bodě "NÁPOJOVÉ MENU" návodu (viz str. 24).

Po naprogramování dávek dle libosti tiskněte před použitím kávovaru tlačítko "Vybrat Uživatel" až na svou individualizovanou ikonu. Nyní je kávovar jen váš a můžete pochutnat na nápojích dle přání.

SAECO ADAPTING SYSTEM

Káva je přírodní produkt, jehož charakteristiky se mohou měnit podle původu, směsi a pražení. Kávovar Saeco je vybaven samoseřizovacím systémem, díky němuž se dá používat pro všechny typy zrnkových (nekaramelizovaných) káv, které jsou v současnosti k dostání.

- Kávovar se nastaví automaticky tak, aby bez ohledu na typ kávy optimalizoval extrakci, zajistil dokonalé upěchování dávky pro získání krémové kávy espresso, z níž se budou uvolňovat všechna aromata.
- Optimalizační proces spočívá v samočinné konfiguraci, jež vyžaduje připravit určitý počet šálků kávy, aby mohl kávovar nastavit upěchování prášku.
- upozornění: mohou se vyskytnout speciální směsi vyžadující určité nastavení mlecích kamenů pro optimalizaci extrakce kávy.

NASTAVENÍ KÁVOMLÝNKU

Kávovar umožňuje nastavit stupeň mletí podle typu kávy, kterou právě používáte.

Důležité: Stupeň mletí je nutno nastavit pouze za chodu kávomlýnku; tato fáze probíhá v první části přípravy kávy.

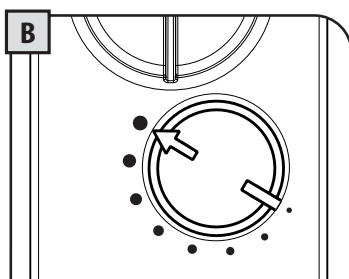
Seřízení lze provést otočným ovládačem, který se nachází v oddílu na kávu, aniž se dostanete do kontaktu s ústrojím v pohybu.

Stiskněte ovládač a natočte jej (vždy o jednu polohu) podle značek na víku.

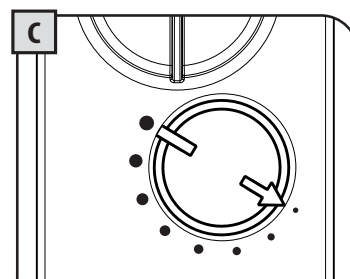
Doporučujeme provádět jen malé změny a pak připravit 2 - 3 šálky kávy: jediné tak se pozná změna stupně mletí a dá se upravit dle přání.



Stisknout a otočit.



V této poloze je nastaveno velmi hrubé mletí.



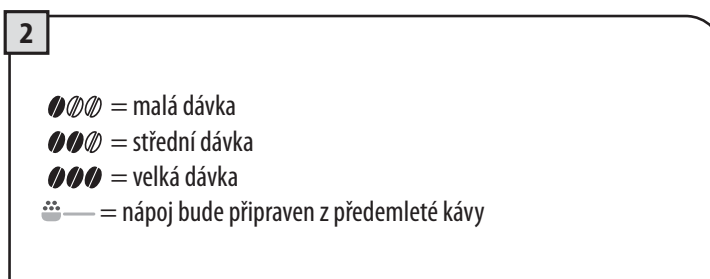
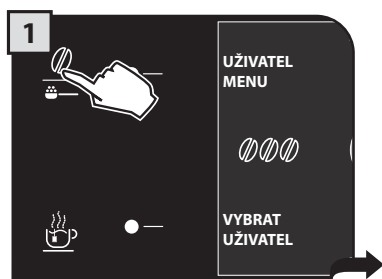
V této poloze je nastaveno velmi jemné mletí.

(OPTI-DOSE) INDIKACE MNOŽSTVÍ KÁVY K UMLETÍ

Kávovar umožňuje nastavit správné množství mleté kávy pro každý jednotlivý nápoj. Standardní nastavení pro každý nápoj a uživatele lze naprogramovat v "NÁPOJ MENU" (viz str. 24).

Kávovar umožňuje i nastavit množství kávy bezprostředně k umletí v případě, že chcete dané nastavení změnit jen dočasně. Tato změna bude platit pouze pro tu jednu kávu, kterou si pak připravíte.

Stiskem tlačítka "" dočasně změníte množství kávy k umletí, lze zvolit i funkci předemleté kávy.



Pozn.: Toto nastavení nelze provést při výdeji americké kávy (viz "Speciální nápoje" na str. 20)

NASTAVENÍ VÝŠKY VÝPUSTI

Výšku výpusti nastavte před výdejem nápoje podle typu nádoby, do níž jej budete připravovat.

Výpusť nastavte manuálně, jak je ukázáno na obrázku.



Pozn.: V případě zvlášť objemných nádob lze výpusť demontovat.



SÍLA KÁVY

SBS je zařízení, které bylo vyvinuto speciálně nastavení požadované síly kávy a intenzity chuti. Prostře otočte otočným ovládačem a uvidíte, že získáte kávu přesně podle své chuti.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Nastavení síly a chuti kávy. Nastavení lze měnit i během přípravy kávy.

Nastavení se projeví hned během přípravy nápoje.



POHOTOVOSTNÍ STAV

Kávovar je připraven pro energetickou úsporu. Po 60 minutách od posledního použití se kávovar přepne do pohotovostního stavu, topné těleso bude odpojeno od napájení, budou vypnuta všechna zařízení.

Spotřeba energie se sníží na minimum. Pro opětné zapnutí kávovaru stačí stisknout některé tlačítko.

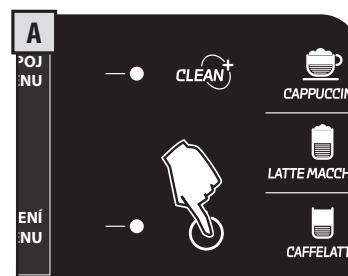
Kávovar lze přepnout do pohotovostního stavu stiskem tlačítka na 3 sekundy.

Pozn.:

- 1 Kávovar se do pohotovostního stavu nepřepne, jestliže je otevřené servisní víko.
- 2 Dobu automatické aktivace z pohotovostního stavu lze změnit v "NASTAVENÍ MENU" na str. 30.
- 3 Když se kávovar přepne do pohotovostního stavu, provede proplachovací cyklus vnitřních okruhů. Cyklus lze přerušit stiskem tlačítka "STOP PROPLACH".

Kávovar lze znovu zapnout jedním z následujících dvou způsobů:

- 1 Stiskem některého tlačítka na ovládacím panelu.
- 2 Otevřením servisního víka (při zavření víka se kávovar znovu přepne do pohotovostního stavu).
- 3 Při zásahu přednastaveného časovače.



Jakmile je kávovar v pohotovostním stavu, bliká červená kontrolka.

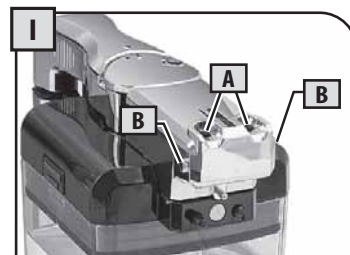
Součástí kávovaru je nádoba na mléko, která umožňuje optimálně našlehat mléko při přípravě chutného kapučína, latte macchiato a všech ostatních nápojů, jež vyžadují použití mléka.

Pozn.: Před použitím se ujistěte, zda je karafa řádně vymytá a sterilizovaná. Pokud mléko v karafě necháváte, před každým použitím zkontrolujte, zda je vhodné pro potravinářskou spotřebu.

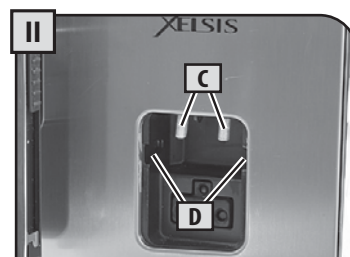
Nádoba umožňuje snadné a praktické zpracování mléka; po každém použití lze nádobu vyjmout z kávovaru a uložit do lednice.

Po každém použití je okruh výdeje mléka automaticky vymyt samočinným čistícím cyklem. Tento samočinný čistící cyklus funguje pouze v případě, že byl aktivován (viz str. 33); lze jej provést i manuálně stiskem tlačítka "CLEAN" (viz str. 17).

Nejméně jednou týdně je nutno nádobu vymontovat a řádně umýt všechny její součásti; jediné tak lze zajistit odpovídající úroveň hygieny připravovaných nápojů. Postup při čištění v návodu uveden v bodě "VYČISTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO" (viz str. 43).



A = Otvory pro karafu
B = Čepy pro karafu



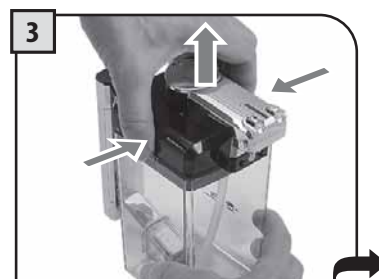
C = Kontakty kávovaru
D = Vodidla pro čepy karafy



Sejměte kryt kávovaru a uložte jej na čisté místo. Doporučujeme jej vsunout do uložení víka nádržky na vodu.



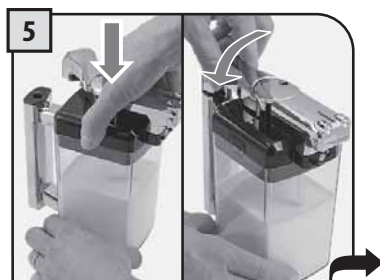
Zablokování se uvolní otočením páky doprava.



Pro sejmutí víka je nutno stisknout uvolňovací tlačítka.



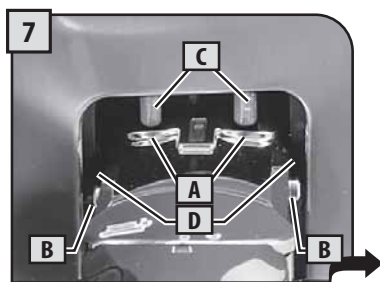
Nalijte mléko do nádoby. Naplňte mléko tak, aby se hladina nacházela nad značkou MIN a v každém případě pod značkou MAX.



Umístěte víko zpět a zkontrolujte, zda je řádně uzavřeno. Umístěte páku do středové polohy, v níž se zaručeno dokonalé zavření víka.



Zasuňte karafu nakloněnou dopředu. Základna karafy musí dosednout na podložku (E) na odkapávací misce.



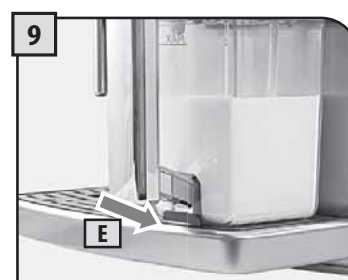
V této fázi se otvory karafy (A) nacházejí níže než přípojky (C). Čepy karafy (B) jsou ve stejné výšce jako vodidla (D).



Nyní zasuňte karafu natočením směrem dolů (jak je vyobrazeno na obrázku) tak, aby zaklapla podložka (E) na odkapávací misce.



JE ZAKÁZÁNO VKLÁDAT KARAFU NÁSILÍM PŘES JEJÍ PŘIROZENÝ SKLON.



Karafa přirozeně zapadne do uložení.

VYJMUTÍ KARAFY

Správné vyjmutí karafy z kávovaru je vyobrazeno na obrázcích.



JE ZAKÁZÁNO VKLÁDAT KARAFU NÁSILÍM PŘES JEJÍ PŘIROZENÝ SKLON.



Natočte karafu směrem nahoru tak, aby se přirozeně vysunula z podložky (E) na odkapávací misce, pak ji vytáhněte zatažením.

Po použití vytáhněte nádobu z kávovaru a uložte ji do lednice pro řádné uchování mléka.

Doporučujeme NEnechávat nádobu s mlékem příliš dlouho při teplotě prostředí: max. 10 minut. -

Mléko uchovávejte v souladu s pokyny výrobce. NEpoužívejte mléko s prošlou životností. Postup při umývání karafy je uveden v bodě "VYČISTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO" (viz str. 43).

14 VÝDEJ KÁVY

ESPRESSO / ESPRESSO LUNGO

Postup, jak připravit espresso. Kávu jiného typu připravte stiskem příslušného tlačítka. Pod výpusť nezapomeňte umístit šálky nebo hrnky, aby připravená káva nepřišla nazmar.

Pro přípravu dvou šálek stiskněte tlačítko dvakrát. Kávovar vydá polovinu nastaveného množství a pak nakrátko výdej přeruší, aby namlel druhou dávku kávy. Příprava kávy se obnoví a dokončí.



Umístěte jeden šálek / dva šálky pro přípravu jedné kávy espresso nebo dvou káv espresso.



Umístěte jeden šálek / dva šálky pro přípravu jedné kávy espresso lungo nebo dvou káv espresso lungo.



Zvolte nápoj stiskem příslušného tlačítka: 1x pro přípravu jednoho šálku, 2x pro přípravu dvou šálek.

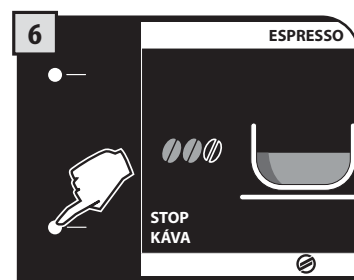


Kávovar začne mlít zrnka pro nastavené množství kávy.



Začne výdej zvoleného nápoje.

Výdej kávy lze kdykoli přerušit stiskem tlačítka "STOP KÁVA".



Kávovar ukončí výdej kávy automaticky podle množství nastaveného ve výrobním závodě.
Množství lze nastavit - viz str. 24.

VÝDEJ NÁPOJE PŘIPRAVENÉHO Z PŘEDEMLETÉ KÁVY

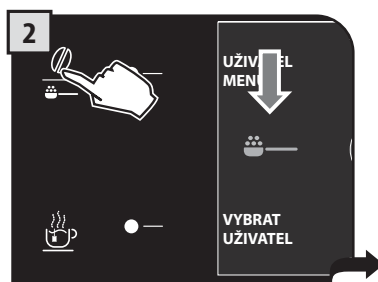
Tato funkce umožňuje používat předemletou kávu a kávu bez kofeinu.

Předemletou kávu je nutno nasypat do příslušného zásobníku ve střední části kávovaru. Do tohoto zásobníku nasypete pouze mletou kávu pro kávovary espresso, nikoli zrnkovou či rozpustnou kávu. (viz kapitola "NÁPOJOVÉ MENU" na str. 24).

Příklad přípravy kávy espresso z předemleté kávy.



Umístěte šálek pro zhotovení espresso.



Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí ikona na displeji.



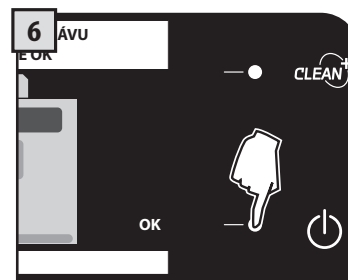
Stiskem příslušného tlačítka zvolte nápoj.



Upozornění na displeji upozorní uživatele, aby nasypal mletou kávu do příslušného zásobníku.



Otevřete zatlačením víko a zvedněte jej. Měrkou dodanou s kávovarem nadávkujte kávu do příslušného zásobníku.



Stiskněte tlačítko "OK" pro zahájení přípravy.



POZOR: POKUD CHCETE PŘIPRAVIT NÁPOJ Z PŘEDEMLETÉ KÁVY, NADÁVKUJTE JI DO PŘÍSLUŠNÉHO ZÁSOBNÍKU.

PRO KAŽDOU PŘÍPRAVU NADÁVKUJTE POUZE JEDNU MĚRKU KÁVY. NELZE PŘIPRAVIT DVĚ KÁVY NAJEDNOU.

Pozn.:

- Pokud se do 30 sekund od zobrazení obrazovky (4) nezačne káva připravovat, kávovar se vrátí do hlavního menu a vysype dávku kávy do odpadní nádoby na sedliny.
- Pokud do zásobníku nedáte předemletou kávu, kávovar vydá pouze vodu.
- Při nadměrné dávce nebo při nadávkování dvou měrek či více měrek kávy kávovar nápoj nepřipraví a vysype kávu do odpadní nádoby na sedliny.

PŘÍPRAVA



NA ZAČÁTKU PŘÍPRAVY MŮŽE Z TRYSKY KRÁTCE VYSTŘÍKNOUT MLÉKO SMÍCHANÉ S PÁROU: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. PŘED VYJMUTÍM NÁDOBY VYČKEJTE, AŽ CYKLUS SKONČÍ.
VIZ POKYNY "POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO" (STR. 12).

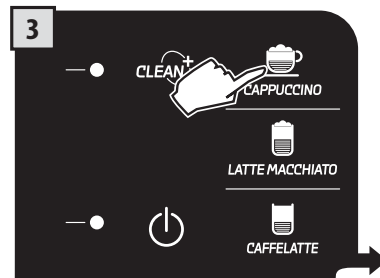
Při přípravě jakéhokoli nápoje s mlékem kávovar vydá nejdříve mléko a pak kávu.
V takovém případě nelze současně připravit dvojité nápoje.



Umístěte šálek nebo jinou nádobu, do které chcete připravit nápoj s mlékem.



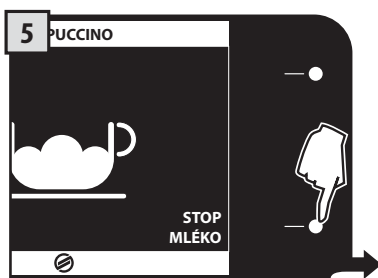
Otočte horní část páky nádoby na mléko nad nádobu, co níž chcete nápoj připravit. Aby mléko zbytečně nepřetéklo, používejte nádoby vhodného rozměru.



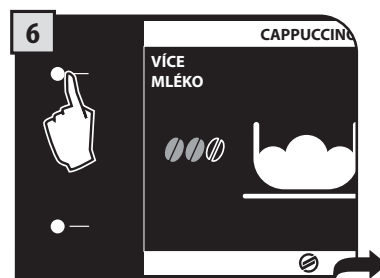
Zvolte nápoj stiskem příslušného tlačítka; lze zvolit vždy jen jeden produkt.



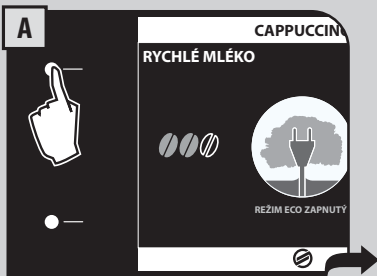
Kávovar začne připravovat nápoj: umele kávu a ohřeje se pro výdej mléka. V takovém případě je funkce ECOMODE na "ON" (viz str. 28).



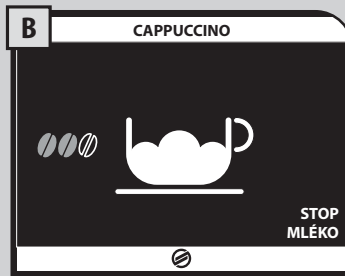
Začne výdej mléka. Výdej lze přerušit stiskem "STOP MLÉKO".



Výdej mléka lze zesílit stiskem tlačítka "VÍCE MLÉKO"; v takovém případě bude vydáno NEemulgované mléko.

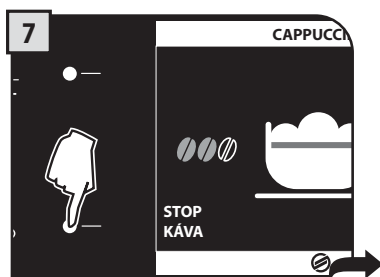


Pokud stisknete tlačítko "RYCHLÉ MLÉKO", funkce ECOMODE se vypne a přepne na "OFF". (viz str. 28).



Pak bude při přípravě všech nápojů zkrácena doba ohřevu systému, ale zvýší se spotřeba energie.

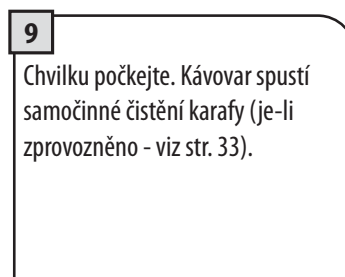
Funkci ECOMODE lze znovu zapnout pouze v "NASTAVENÍ MENU" (viz str. 28).



Po vydání mléka začne výdej kávy. Výdej lze přerušit stiskem "STOP KÁVA".



Po skončení odejměte šálek s kapučinem a umístěte páku do výchozí polohy.



Chvilku počkejte. Kávovar spustí samočinné čištění karafy (je-li zprovozněno - viz str. 33).

Po skončení čistícího cyklu vyjměte nádobu s mlékem a dejte ji do lednice.



BĚHEM ČISTĚNÍ NESAHEJTE NA RUKOJEŤ KARAFY: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN.

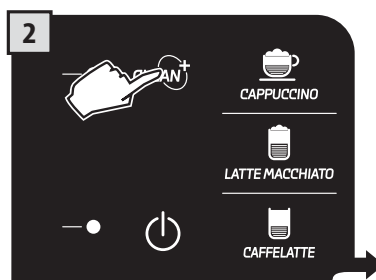
Stejný postup platí pro přípravu latte macchiato, caffè latte nebo horkého mléka (viz informace uvedené v části věnované "speciálním nápojům" - viz str. 19).

ČISTICÍ CYKLUS: CLEAN

Kávovar umožňuje kdykoli provést jeden rychlý čistící cyklus. Čistící cyklus lze provést před přípravou nápoje a/nebo ihned po jeho přípravě. Tato funkce byla zřízena proto, aby bylo možné nádobu na mléko vyčistit způsobem, který vám nejvíce vyhovuje. Toto čištění lze používat i pro hygienu okruhů po dlouhodobé nečinnosti kávovaru.



Umístěte nádobu způsobem popsaným na str. 12-13. Čistící cyklus se týká pouze rozvodů, které přijdou do styku s mlékem. Je proveden bez ohledu na to, zda je v karafě mléko nebo ne.



Stiskněte tlačítko. Kávovar provede přídatný čistící cyklus.



Po skončení, lze vyjmout nádobu, která je již připravena k použití.

Pokyny ohledně správného zasunutí/vyjmutí karafy si přečtěte na str. 12 a 13.

VÝDEJ HORKÉ VODY



ZPOČÁTKU MŮŽE HORKÁ VODA JEN KRÁTCE VYSTŘIKOVAT: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. TRYSKA NA VÝDEJ HORKÉ VODY/VODY SE MŮŽE ZAHŘÁT NA VYSOKOU TEPLITU: NEDOTÝKEJTE SE JÍ HOLÝMA RUKAMA, PRO NATOČENÍ POUŽIJTE UTĚRKU.



1 Umístěte nádobu pod trysku na výdej horké vody.



2 Stiskněte tlačítko a počkejte, až vyteče přednastavené množství. Vytékání lze přerušit stiskem "STOP HORKÁ VODA".



3 Po skončení odejměte nádobu s požadovaným množstvím vody.

Postupujte stejně pro získání další dávky horké vody.

Ve vedeních zůstane zbytek vody, který může kapat ven; takový způsob fungování je normální charakteristikou kávovaru.

TLAČÍTKO "SPECIAL"

Kávovar je připraven na přípravu i jiných nápojů, které nejsou uvedeny přímo na ovládacím panelu.

Pozn.: Pokud nezvolíte žádný nápoj, kávovar se vrátí do hlavního menu.



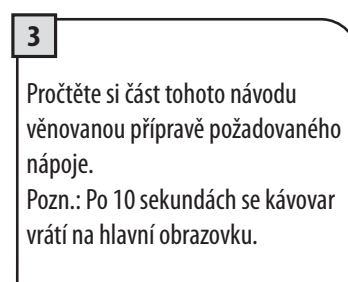
ZPOČÁTKU MŮŽE PÁRA JEN KRÁTCE VYSTŘIKOVAT: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. TRYSKA NA VÝDEJ HORKÉ VODY/ VODY SE MŮŽE ZAHŘÁT NA VYSOKOU TEPLITU: NEDOTÝKEJTE SE JÍ HOLÝMA RUKAMA, PRO NATOČENÍ POUŽIJTE UTĚRKU.



Stiskem tlačítka vstupte do menu.



Na displeji se zobrazí stránka umožňující připravit "speciální" nápoje.



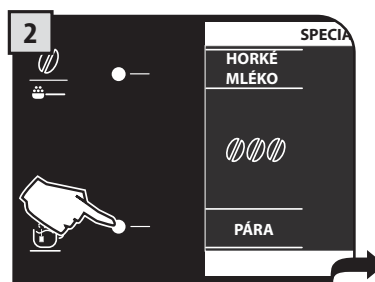
Při přípravě teplého/horkého mléka nebo kávy espresso macchiato postupujte podle pokynů uvedených pro přípravě kapučína a čistění kávovaru (viz str. 16 a 17).

VÝDEJ PÁRY

Páru lze použít pro ohřev mléka, vody či jiných nápojů.



Umístěte nádobu pod parní trysku.



Stiskněte tlačítko a počkejte na vydání páry v naprogramovaném množství.



Výdej lze přerušit stiskem "STOP PÁRA". Po skončení odejměte nádobu s ohřátým nápojem.

Pro lepší výsledek doporučujeme nádobou mírně kroužit.

20 "SPECIÁLNÍ" NÁPOJE

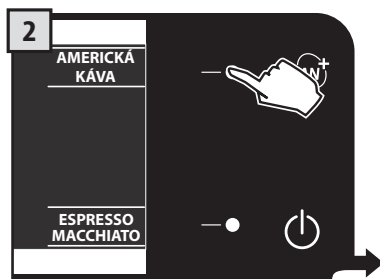
AMERICKÁ KÁVA

Tento speciální program umožňuje připravit kávu amerického typu: káva je připravována zvláštním způsobem tak, aby byla zvýrazněna chuť ve stylu American coffee.

Pozn.: Otočte ovládačem SBS doleva, jak je znázorněno na displeji (viz str. 11). Při přípravě tohoto nápoje proběhnou dva cykly výdeje kávy. Při přípravě tohoto nápoje nelze nastavit aroma "Opti-dose" (viz str. 10). Tento recept nemůže uživatel upravit.



Umístěte šálek pod výpusť.



Stiskem příslušného tlačítka zvolte nápoj.



Po skončení odeberte šálek s kávou.

HORKÉ MLÉKO

Tento speciální program umožňuje připravit horké mléko.



Umístěte šálek. Otočte horní část páky nádoby na mléko nad nádobu, co níž chcete nápoj připravit.



Stiskněte tlačítko a počkejte na výdej horkého mléka.



Po skončení odeberte šálek s mlékem.

ESPRESSO MACCHIATO

Tento speciální program umožňuje připravit espresso macchiato.



Umístěte šálek vhodného rozměru. Otočte horní část páky nádoby na mléko nad nádobu, co níž chcete nápoj připravit.



Stiskněte tlačítko a počkejte na výdej nápoje espresso macchiato.



Po skončení odeberte šálek.



ZPOČÁTKU MŮŽE MLÉKO S PÁROU JEN KRÁTCE VYSTŘIKOVAT: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. VIZ POKYNY UVEDENÉ V ČÁSTI "POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO".

V této části návodu jsou uvedeny pokyny ohledně naprogramování kapučína, protože vás chceme seznámit se všemi fázemi, jak snadno a rychle si naprogramuje oblíbené nápoje.

Naprogramování bude platit pouze zvoleného uživatele; ostatní uživatelé si postup musejí naprogramovat stejným způsobem.

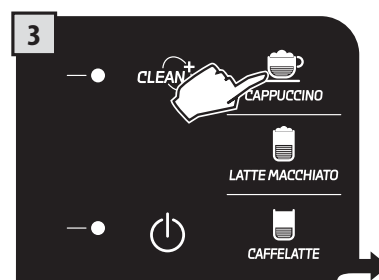
Po rychlém naprogramování nápoje (programuje se pouze velikost) může nastavení upřesnit v "NÁPOJOVÉ MENU" (viz str. 24).



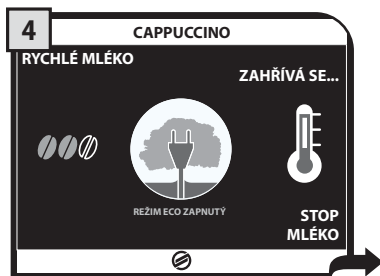
Umístěte šálek nebo jinou nádobu, do které chcete připravit kapučino nebo latte macchiato.



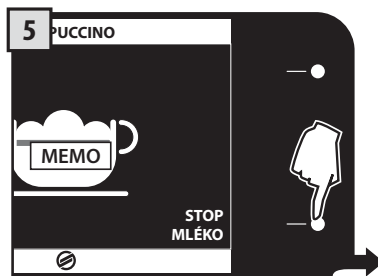
Otočte horní část páky nádoby na mléko nad nádobu, do níž chcete nápoj připravit. Použijte nádobu, do níž si nápoj obvykle připravujete.



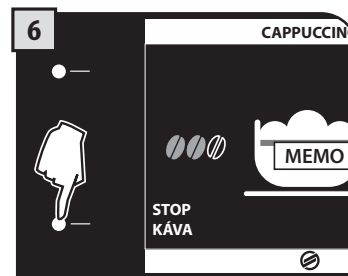
Podržení tlačítka na tři sekundy začnete programovat.



Kávovar začne připravovat nápoj: umele kávu a ohřeje se pro výdej mléka.



Začne výdej mléka. Po dosažení požadovaného množství stiskněte "STOP MLÉKO".



Po vydání mléka začne výdej kávy. Po dosažení požadovaného množství stiskněte "STOP KÁVA".

Tím je velikost nápoje naprogramována. Při každé další přípravě bude nápoj vydán v této velikosti. U ostatních nápojů postupujte stejně; stiskněte tlačítko nápoje, který chcete naprogramovat.

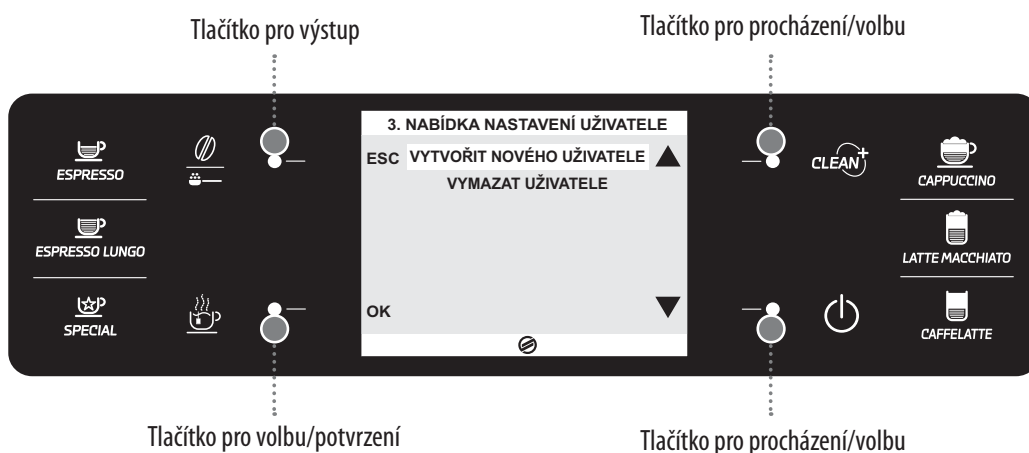
Kávovar umožňuje individualizovat nastavení pro výdej jednotlivých nápojů podle navoleného uživatele.

Tlačítko pro výběr nastavení uživatelů.



Uživatele lze zvolit až po jejich nadefinování v příslušném menu. Uživatele je nutno zvolit před výdejem kávy nebo požadovaného nápoje.

Stiskněte "UŽIVATELSKÁ NABÍDKA".



VYTVOŘIT NOVÉHO UŽIVATELE

Tato funkce umožňuje nadefinovat nového uživatele. Nový uživatel si pak bude moci naprogramovat všechny nápoje podle své chuti.

VYMAZAT UŽIVATELE

Tato funkce umožňuje odstranit nadefinovaného uživatele a všechny jeho naprogramování.

Pozn.: Odstraněná nastavení nelze obnovit. Symbol zůstane připraven na nástěnce pro nového uživatele.

Následující pokyny slouží pro nadefinování uživatelů kávovaru a jejich odstranění.



Každý uživatel může používat pouze jednu ikonu.

Tlačítka (▲) nebo (▼) zvolte ikonu a potvrďte stiskem tlačítka (OK).

Tím byl uživatel nadefinován a lze jej vyvolat z hlavní obrazovky.

Pro každou ikonu lze naprogramovat jednotlivé nápoje. Při programování lze nastavit všechny parametry uvedené v "NÁPOJ MENU".

Pozn.: Ikony, které již byly použity, jsou označeny stejným symbolem, ale světlé barvy.



Nadefinovaného uživatele lze odstranit touto funkcí.

Odstraněním uživatele se vymažou všechny parametry k němu přiřazené. Ikonu lze pak použít pro nadefinování nového uživatele.

Tlačítka (▲) nebo (▼) zvolte ikonu a potvrďte stiskem tlačítka (OK).

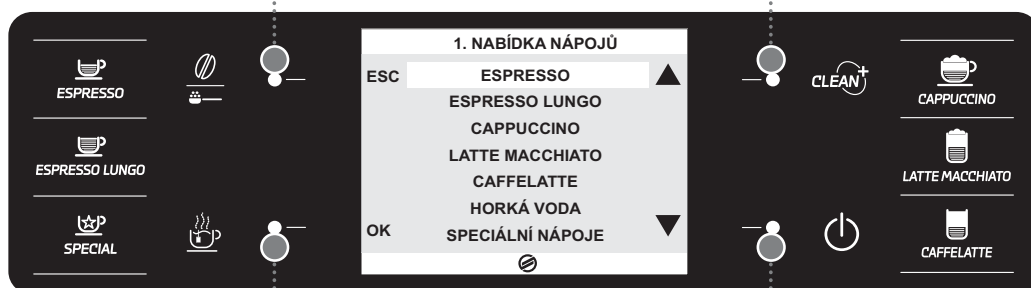
Umožňuje individualizovat nastavení jednotlivých nápojů pro jednotlivé uživatele kávovaru.

Tlačítko pro výběr nastavení nápojů.



Tlačítko pro výstup

Tlačítko pro procházení/volbu



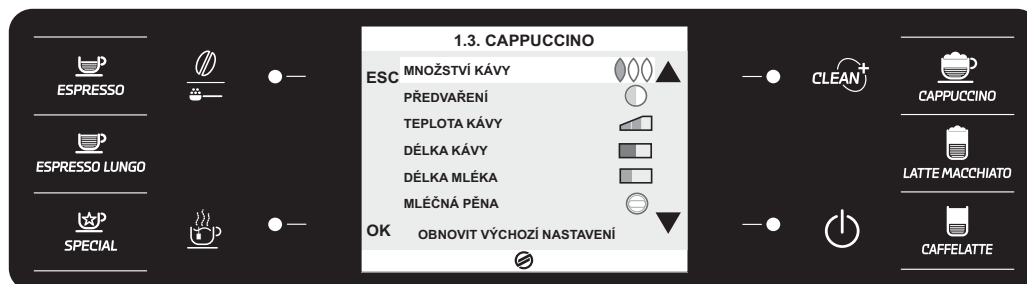
Tlačítko pro volbu/potvrzení

Tlačítko pro procházení/volbu

OBNOVIT VÝCHOZÍ NASTAVENÍ

Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem. Po navolení této funkce budou individuální nastavení odstraněna.

V tomto případě si ukážeme naprogramování individuálního kapučína pro zvoleného uživatele. Při programování přípravy kávy (espresso nebo velké kávy) se nebudou zobrazovat nabídky ohledně zpracování mléka.



MNOŽSTVÍ KÁVY

Tato volba umožňuje naprogramovat množství kávy k umletí pro přípravu nápoje; toto nastavení bude mít vliv na aroma kávy.

☕ = nápoj bude připraven z předemleté kávy

- ☕☕ = slabá dávka
- ☕☕☕ = střední dávka
- ☕☕☕☕ = silná dávka

PŘEDVAŘENÍ

Předpaření: Před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.

- ☑ : aktivována.
- ☑☑ : větší pro zvýraznění chuti kávy.
- : předpaření nebude provedeno.

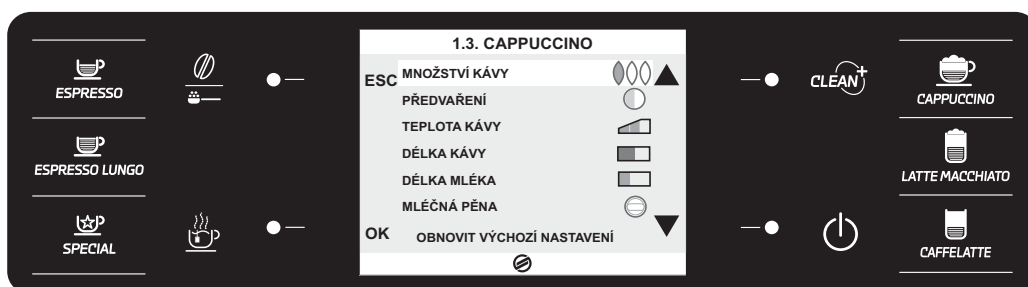
TEPLOTA KÁVY

Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.

- ☑ : nízká teplota.
- ☑☑ : střední teplota.
- ☑☑☑ : vysoká teplota.

DÉLKA KÁVY

V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Rozsah umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit.



DÉLKA MLÉKA

V této sekci lze naprogramovat množství mléka pro výdej při každém zvolení nápoje. Rozsah umožňuje přesně nastavit množství mléka, které se má připravit.

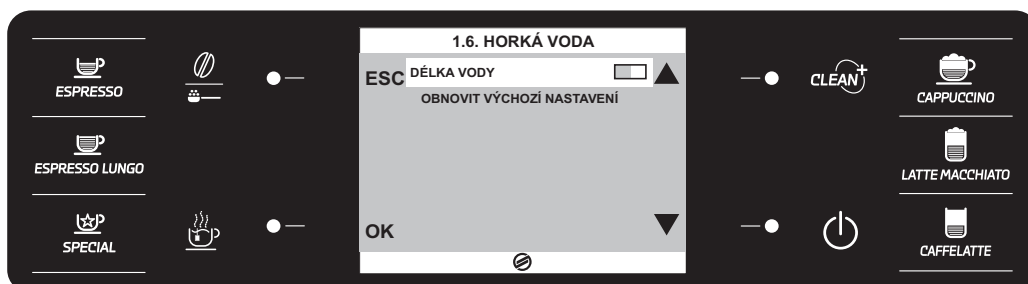
MLÉČNÁ PĚNA

V této sekci lze naprogramovat typ emulze, kterou chceme z mléka vytvořit:

- = minimální emulze
- ◐ = střední emulze
- ◑ = maximální emulze
- = emulze vypnuta (bude dodáno pouze ohřáté mléko)

Pozn.: Vypnutí emulze mléka je povoleno pouze u některých nápojů.

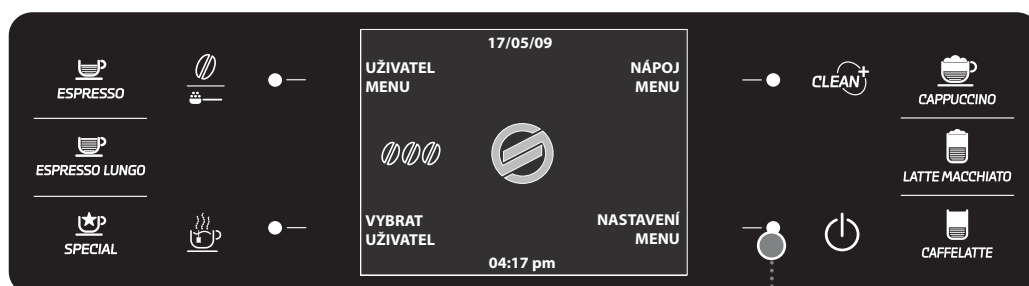
Jestliže je emulze deaktivována, je dodáváno mléko o nižší teplotě; nápoj je pak možné ohřát párou z parní trysky (viz str. 19).



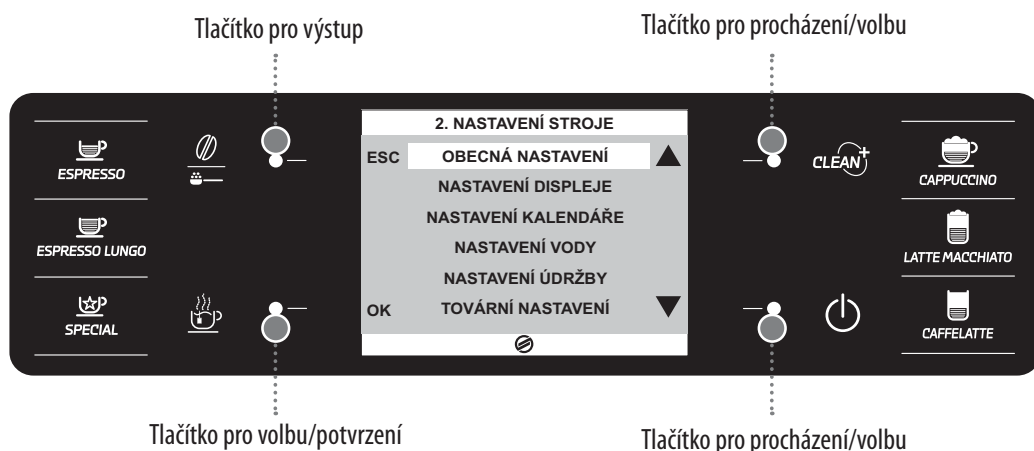
DÉLKA VODY

V této sekci lze naprogramovat množství vody, které bude dodáno při každém zvolení nápoje. Rozsah umožňuje přesně nastavit množství vody, které se má připravit.

Je možné individualizovat provozní nastavení kávovaru. Toto nastavení pak platí pro všechny uživatele.



Tlačítko pro výběr nastavení kávovaru.



Tlačítko pro výstup

Tlačítko pro procházení/volbu

Tlačítko pro volbu/potvrzení

Tlačítko pro procházení/volbu

ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

OBEČNÁ NASTAVENÍ

Změna provozního nastavení kávovaru.

OHŘÍVAČ ŠÁLKŮ

Tato funkce umožňuje nastavit fungování nahřívací plochy na šálky v horní části kávovaru.

OFF

Vypnutí nahřívací plochy na šálky nastalo.

ON

Zapnutí nahřívací plochy na šálky nastalo.

FUNKCE ECOMODE

Touto funkcí se ovládá aktivace topných těles v kávovaru pro dosažení úspory energie.

OFF

Při zapnutí kávovaru pak budou aktivována všechna topná tělesa pro okamžitou přípravu všech nápojů. Tím se zvýší spotřeba energie.

ON

Při zapnutí kávovaru se zapne pouze topné těleso kávy. Kávovar bude mít menší spotřebu energie, ale výdej mléčných nápojů bude trvat déle.

ZVUKOVÝ TÓN

Tato funkce umožňuje zapnout/vypnout zvukovou výstrahu.

OFF

Vypnutí zvukových výstrah.

ON

Zapnutí zvukových výstrah.

NASTAVENÍ DISPLEJE

NASTAVENÍ DISPLEJE

V tomto menu lze nastavit jazyk pro jednotlivá menu a kontrast displeje.

JAZYK

Toto nastavení má zásadní význam pro správné seřízení parametrů kávovaru podle země uživatele.

CZECH

Zvýrazní se jazyk, který je právě navolen.

JAS

Nastavení správného kontrastu displeje podle osvitu prostředí.

NASTAVENÍ KALENDÁŘE

NASTAVENÍ KALENDÁŘE

V tomto menu lze nastavit všechny funkce pro seřízení hodin, kalendáře a všech přidružených funkcí.

ČAS

Toto nastavení má zásadní význam pro řádné fungování všech funkcí, které vyžadují správně seřízený čas.

HODINY

Nastavení hodiny.

MINUTY

Nastavení minut dané hodiny.

FORMÁT

Nastavení formátu zobrazení času. Lze nastavit formát 24H nebo anglosaský formát AM/PM. Tyto změny budou automaticky přeneseny do všech funkcí, u nichž se zobrazuje formát.

DATUM

Toto nastavení má zásadní význam pro řádné fungování všech funkcí, které vyžadují správně seřízené datum.

ROK

Nastavení roku.

MĚSÍC

Nastavení měsíce daného roku.

DEN

Nastavení dne.

FORMÁT

Nastavení formátu zobrazení data podle individuální potřeby. Tyto změny budou automaticky přeneseny do všech funkcí, u nichž se zobrazuje formát.

NASTAVENÍ POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU 60

Nastavení času od posledního výdeje, po jehož uplynutí se kávovar přepne do pohotovostního stavu.

Z výrobního závodu je nastaveno «za 1 hodinu».

15

30

60

180

Po uplynutí přednastaveného časového intervalu se kávovar přepne do pohotovostního stavu. Pro opětné zapnutí kávovaru stačí stisknout některé tlačítko. Po provedení diagnózy funkcí a fáze ohřevu je kávovar znovu připraven k použití.

NASTAVENÍ KALENDÁŘE

ČASOVAČ ZAPNUTÍ

Toto menu umožňuje naprogramovat čas zapnutí kávovaru dle vašich požadavků. Kávovar tuto funkci ovládá pouze v případě, že je zapnutý hlavním vypínačem.

Lze naprogramovat tři rozdílné časy zapnutí, které budou ovládány zcela nezávisle. Pro zjednodušení je zde popsáno pouze naprogramování spínače "TIMER 1". Ostatní časové spínače lze naprogramovat podobně.

Pozn.: Vypnutí je ovládáno podle naprogramování pohotovostního stavu "STAND-BY".

ČASOVAČ 1 00:00

Toto menu umožňuje nastavit a naprogramovat první čas zapnutí kávovaru.

HODINY 00

Nastavení hodiny zapnutí.

MINUTY 00

Nastavení minut hodiny zapnutí.

DEN V TÝDNU

Naprogramování dnů v týdnu, kdy má tento časový spínač zapnout kávovar.

Tlačítka (▲) nebo (▼) zvolte den a potvrďte nastavení stiskem tlačítka (OK):

ON= Čas aktivován

OFF= Čas deaktivován



ČASOVAČ 2 00:00

Toto menu umožňuje nastavit a naprogramovat druhý čas zapnutí kávovaru.

ČASOVAČ 3 00:00

Toto menu umožňuje nastavit a naprogramovat třetí čas zapnutí kávovaru.

NASTAVENÍ VODY

NASTAVENÍ VODY

V tomto menu lze nastavit parametry řádné přípravy vody pro zhotovení kávy.

TVRDOST VODY

Změna nastavení tvrdosti vody v kávovaru.

Díky funkci "tvrdosti vody" můžete kávovar nastavit podle stupně tvrdosti vody, kterou používáte, aby vás pak kávovar mohl ve vhodnou chvíli požádat o odvápnění.

Změňte tvrdost vody postupem uvedeným na str. 5.

POVOLIT FILTR

Aktivace/deaktivace výzvy pro výměnu vodního filtru. Aktivací této funkce upozorní kávovar uživatele vždy, kdy bude nutné filtr vyměnit.

OFF: Upozornění vypnuto.

ON: Upozornění zapnuto (tato hodnota bude nastavena automaticky při aktivaci filtru).

AKTIVOVAT FILTR

Aktivace filtru pro jeho instalaci nebo výměně. Pokyny ohledně řádné instalaci a/nebo výměně jsou uvedeny v příslušné kapitole na str. 7.

NASTAVENÍ ÚDRŽBY**NASTAVENÍ ÚDRŽBY**

V tomto menu lze nastavit všechny funkce pro řádnou údržbu kávovaru.

VÝSLEDKOVÝ POČÍTADLA

Tato funkce umožňuje zobrazit, kolik bylo připraveno porcí každého jednotlivého typu nápoje od posledního resetu.

ODVÁPŇOVACÍ CYKLUS

Tato funkce umožňuje provést odvápňovací cyklus (kávovar signalizuje počet litrů zbývajících do odvápnění) (viz str. 35).

CYKLUS ČIŠTĚNÍ VARNÉ JEDNOTKY

Tato funkce umožňuje provést proplachovací cyklus spařovací jednotky (viz str. 34).

ČISTICÍ CYKLUS NÁDRŽKY NA MLÉKO

Tato funkce umožňuje provést proplachovací cyklus karafy používané při přípravě nápojů s mlékem (viz str. 38).

Pozn.: Toto čištění je důležité pro správnou údržbu karafy.

AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ NÁDRŽKY

Tato funkce umožňuje provést automatické vyčištění karafy po každé přípravě nápoje s mlékem.

OFF

Vypnutí funkce samočinného čištění.

ON

Zapnutí funkce samočinného čištění.

TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Tato funkce umožňuje obnovit tovární nastavení.

Pozn.: Obnovením továrního nastavení se vymažou všechny individualizované parametry.

34 ÚDRŽBA

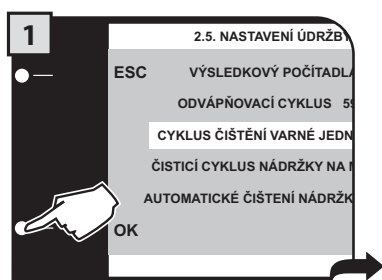
MENU «CYKLUS ČIŠTĚNÍ VARNÉ JEDNOTKY»

Spařovací jednotku stačí vymýt vodou, jak je uvedeno na str. 42. Tímto umytím se završí údržba spařovací jednotky. Doporučujeme tento cyklus provést jednou měsíčně nebo každých 500 káv pomocí tablet Saeco; tyto tablety můžete zakoupit samostatně u vašeho prodejce.

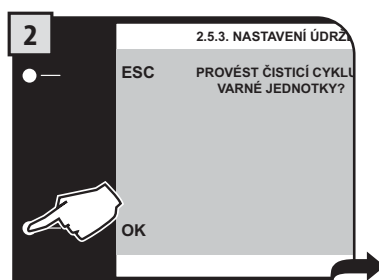
MYCÍ CYKLUS NELZE PŘERUŠIT.

BĚHEM MYTÍ MUSÍ BÝT U KÁVOVARU PŘÍTOMNA OBSLUHA.

Před zahájením cyklu otočte ovládač SBS doleva (viz str. 11).



Zvolte položku v menu.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



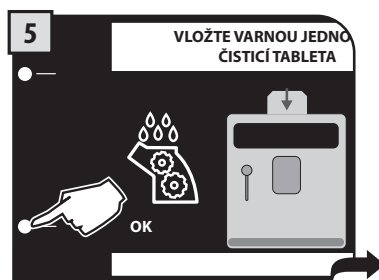
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou.
Pak stiskněte "OK".



Vložte tabletu do oddílu vyhrazeného pro
mletou kávu.



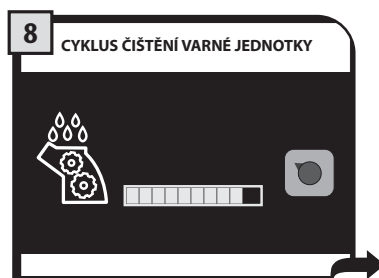
Po vložení tablety stiskněte "OK".



Umístěte nádobu pod výpusť kávy.



Po umístění nádoby stiskněte "OK".



Čistící cyklus spařovací jednotky
proběhne automaticky.



Po skončení odstraňte nádobu a vhodně
ji vyprázdněte.

Po provedení cyklu přepněte ovládač SBS do požadované polohy (viz str. 11).

MENU «ODVÁPŇOVACÍ CYKLUS»

Odvápňení je nezbytné jednou za 1 - 2 měsíce, nebo jakmile jej bude kávovar signalizovat. Kávovar musí být zapnutý a pak automaticky ovládá rozvod odvápňovacího prostředku.

BĚHEM MYTÍ MUSÍ BÝT U KÁVOVARU PŘÍTOMNA OBSLUHA.

UPOZORNĚNÍ! PRO ODVÁPŇENÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVEJTE OCET.

Používejte výhradně odvápňovací prostředek Saeco, který byl vyvinut v souladu s technickými charakteristikami kávovaru pro zajištění jeho dlouhodobé výkonnosti zcela při zachování bezpečnosti spotřebitele. Vypotřebovaný odvápňovací prostředek je nutno zpracovat jako odpad podle pokynů výrobce a/nebo podle předpisů platných v zemi, kde je kávovar používán.

Pozn.: Než zahájíte odvápňovací cyklus, zkontrolujte:

1. ZDA BYL VYJMUT VODNÍ FILTR INTENZA;
2. zda máte připravenou nádobu vhodného rozměru nebo dvě nádoby, které lze umístit do níže uvedených míst.

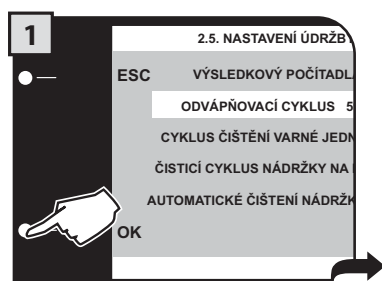
ODVÁPŇOVACÍ A/NEBO VYPLACHOVACÍ CYKLUS NELZE PŘERUŠIT; JEDNOTLIVÉ FÁZE JE NUTNO NECHAT PROBĚHNOUT. POKUD KÁVOVAR VYPNETE NEBO PŘI VÝPADKU PROUDU BĚHEM CYKLU JE NUTNO CYKLUS PROVÉST ZNOVU.

V KAŽDÉM PŘÍPADĚ LZE KAŽDÝ CYKLUS POZASTAVIT STISKEM TLAČÍTKA "PAUZA", A PAK JEJ ZNOVU SPUSTIT STISKEM TLAČÍTKA "START".

PŘED ZAHÁJENÍM CYKLU OTOČTE OVLÁDAČ SBS DOLEVA (VIZ STR. 11).

Správná příprava odvápňovacího roztoku: celý obsah láhve s odvápňovacím koncentrátem Saeco vylijte do nádržky na vodu a naplňte ji čerstvou vodou až na značku MAX.

Pozn.: Během odvápňovacího cyklus je normální, že se zobrazí určitá alarmová hlášení umožňující správnou obsluhu kávovaru. Po potvrzení těchto hlášení stiskněte tlačítko "START", aby mohl odvápňovací cyklus pokračovat.



Zvolte položku v menu.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Pozor: Potvrzením této volby je nutno nechat celý cyklus proběhnout. Potvrďte stiskem tlačítka "OK" nebo stiskem tlačítka "ESC".



Naplňte nádržku roztokem odvápňovacího prostředku.
Pak stiskněte "OK".



Vyprázdněte odkapávací misku pod jednotkou (str. 40 – obr. 2) a zasuňte ji zpět.
Pak stiskněte "OK".



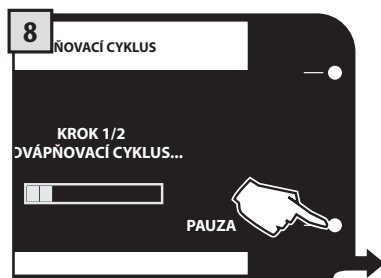
Naplňte karafu do poloviny čerstvou vodou (str. 38 – obr. 7).
Zasuňte karafu a umístěte ji do polohy pro výdej.
Pak stiskněte "OK".



Umístěte jednu nádobu pod výpust' a druhou nádobu pod trysku na výdej horké vody. Pak stiskněte "OK".



Spustí se odvápňovací cyklus.
Průběh cyklus je zobrazován vyplňovací lištou.



Až bude třeba vyprázdnit nádobu, stiskněte tlačítko "PAUZA".
Pak stiskněte "START".



Po skončení první fáze vypotřebováním odvápňovacího prostředku požádá kávovar o propláchnutí nádržky.

Proplachovací cyklus vyžaduje dodat určité množství vody přednastavené ve výrobním závodě. Toto množství umožní optimální proplachovací cyklus, jímž bude zajištěn výdej nápojů v optimálním stavu. Žádost o naplnění nádržky během proplachovacího cyklu je normální a je součástí procedury.



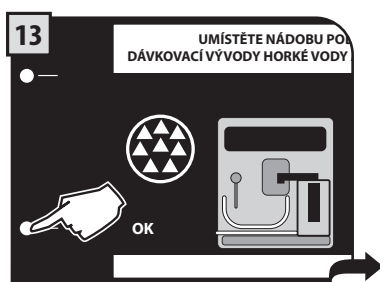
Vypláchněte nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou.
Pak stiskněte "OK".



Vyprázdněte odkapávací misku pod jednotkou (str. 40 – obr. 2) a zasuňte ji zpět.
Pak stiskněte "OK".



Vyprázdněte karafu (str. 38 – obr. 7) a naplňte ji čerstvou vodou.
Zasuňte karafu a umístěte ji do polohy pro výdej. Pak stiskněte "OK".



Umístěte jednu nádobu pod výpusť a druhou nádobu pod trysku na výdej horké vody. Pak stiskněte "OK".



Spustí se proplachovací cyklus. Průběh cyklus je zobrazován vyplňovací lištou.



Až bude třeba vyprázdnit nádoby, stiskněte tlačítko "PAUZA". Pak stiskněte "START".



Jakmile druhá fáze skončí, kávovar se automaticky nastaví do stavu pro použití.

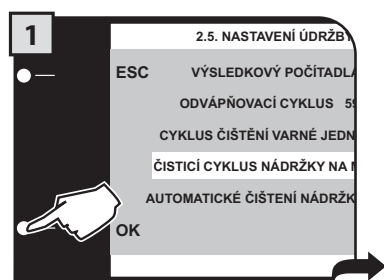
Pak je nutno opláchnout všechny jeho součásti.
Po umytí je nutno součásti pečlivě osušit a umístit zpět na místo.
Dejte ovládač SBS do požadované polohy (viz str. 11).

ÚDRŽBA OKRUHŮ MLÉKA

Hygienu okruhů pro výdej mléka lze zajistit provedením snadného a rychlého cyklu důkladného vyčištění. Tímto umytím se završí údržba nádoby na mléko. Doporučujeme provádět tento cyklus jednou za měsíc čistícím prostředkem Saeco, který můžete zakoupit u svého prodejce.

MYCÍ CYKLUS NELZE PŘERUŠIT.

BĚHEM MYTÍ MUSÍ BÝT U KÁVOVARU PŘÍTOMNA OBSLUHA.



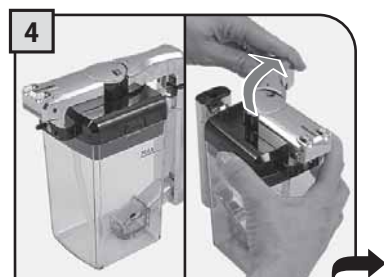
Zvolte položku v menu.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



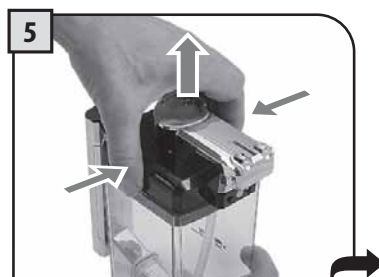
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Karafu je nutno vyjmout z kávovaru a vyprázdnit.
Uvolněte páku otočením doprava.



Zatlačte po stranách a zvedněte víko.



Naplňte karafu čerstvou pitnou vodou až na značku MAX.
Nasypte obsah jednoho balení čistícího prostředku nádob na mléko.



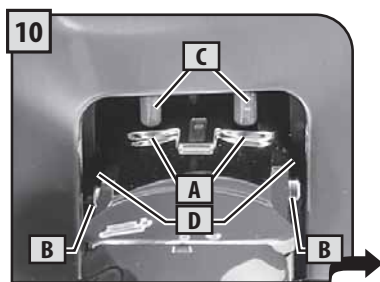
Umístěte víko zpět a zkontrolujte, zda je řádně uzavřeno.



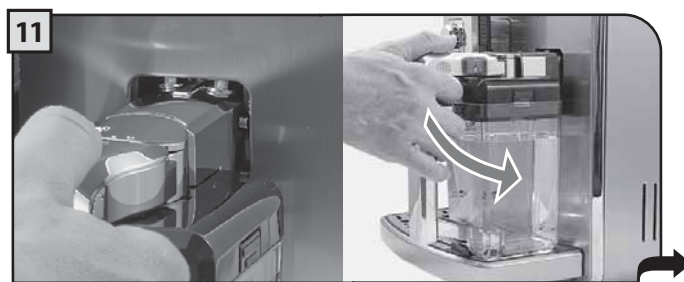
Umístěte páku do středové polohy, v níž se zaručeno dokonalé zavření víka.



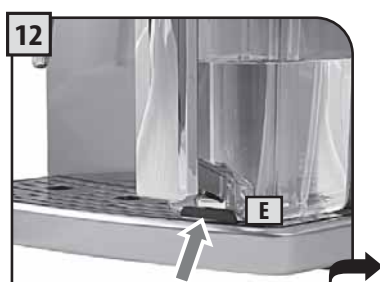
Zasuňte karafu nakloněnou dopředu. Základna karafy musí dosednou na podložku (E) na odkapávací misce.



V této fázi se otvory karafy (A) nacházejí níže než přípojky (C). Čepy karafy (B) jsou ve stejné výšce jako vodidla (D).



Zasuňte karafu natočením směrem dolů (jak je vyobrazeno na obrázku) tak, aby zaklapla podložka (E) na odkapávací misce



Karafa přirozeně zapadne do uložení.



Zasuňte prázdnou nádobu vhodného obsahu a dejte ji polohy pro výdej.



Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Spustí se čistící cyklus. Průběh cyklus je zobrazován vyplňovací lištou.



Po umytí naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou. Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Vyjměte karafu, vypláchněte ji a naplňte ji čerstvou pitnou vodou. Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Zasuňte prázdnou nádobu vhodného obsahu a dejte ji polohy pro výdej.



Spustí se proplachovací cyklus. Průběh cyklus je zobrazován vyplňovací lištou. Po skončení cyklu se kávovar vrátí na obrazovku pro výdej nápojů.

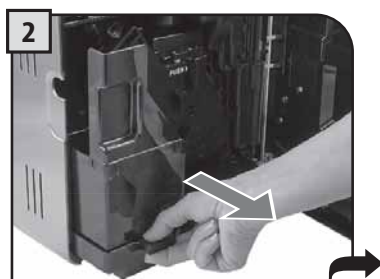
Po skončení čistícího cyklu doporučujeme umýt všechny součásti čerstvou pitnou vodou.

ÚDRŽBA BĚHEM PROVOZU

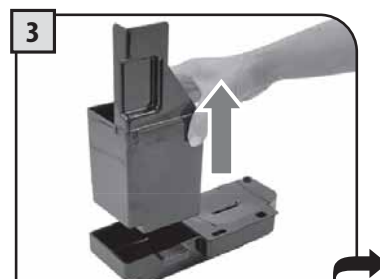
Za normálního provozu se může zobrazit výzva "vyprázdnit nádobu na sedliny" a/nebo "vyprázdnit odkapávací misku". Při tomto vyprazdňování musí být kávovar zapnutý.



Stiskněte tlačítko a otevřete servisní víko.



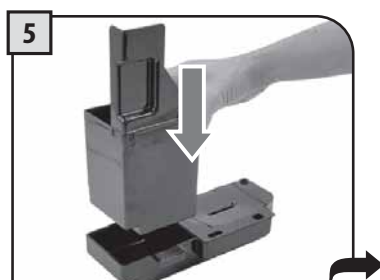
Vytáhněte vaničku a odpadní nádobu na sedliny.



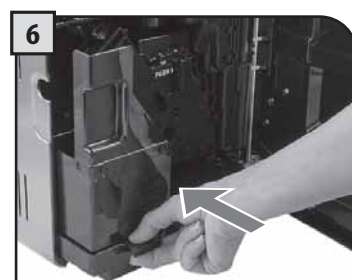
Vyprázdněte odpadní nádobu na sedliny a vymyjte ji čerstvou vodou.



Vyprázdněte a umyjte odkapávací misku a víko čerstvou vodou.



Umístěte tyto součásti zpět do správné polohy.



Zasuňte zpět vaničku a odpadní nádobu na sedliny a zavřete servisní víko.

Vyprázdněním sedlin s vypnutým kávovarem se nevynuluje počítadlo sedlin v odpadní nádobě. Z toho důvodu může kávovar zobrazit upozornění "vyprázdnit nádobu na sedliny" i poté, co připravíte jen několik šálků kávy.

GENERÁLNÍ VYČISTĚNÍ KÁVOVARU

Níže popsané čištění je nutno provést alespoň jednou za týden.

Pozn.: Nepoužívejte vodu, která zůstala v nádržce několik dnů.

POZOR! Neponořujte kávovar do vody.



Vypněte kávovar a vypojte jej ze zásuvky.



Vytáhněte nádržku na vodu a vymyjte ji čerstvou vodou.



Vytáhněte vaničku na zachycení vody.



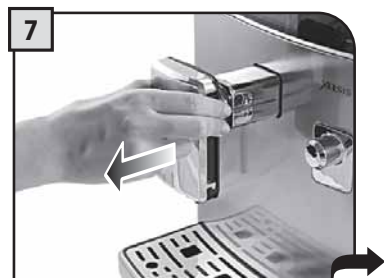
Vytáhněte mřížku a pečlivě ji umyjte.



Vytáhněte uložení, které se nachází pod mřížkou. Umyjte uložení, dávejte pozor na oblast těsnění. Umístěte je zpět až po vymytí vnitřku vaničky.



Vymyjte vaničku na zachycení vody. Po osušení ji umístěte zpět do kávovar.



Vytáhněte výpusť a umyjte ji tekoucí vodou.



Suchou utěrkou vyčistěte zásobník předemleté kávy.



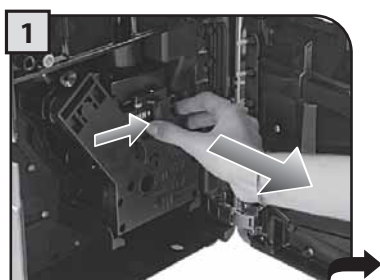
Vlhkou utěrkou očistěte parní trysku a displej.

VYČISTĚNÍ SPAŘOVACÍ JEDNOTKY

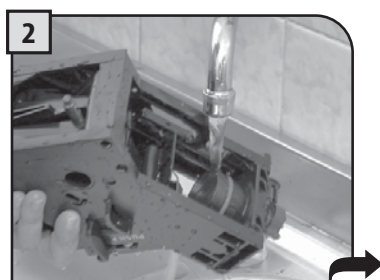
Spařovací skupinu je nutno vyčistit alespoň jednou týdně. Před vytažením skupiny je nutno vytáhnout odpadní nádobu na sedliny, jak je ukázáno na obr. 2 na str. 40. Umyjte spařovací jednotku vlažnou vodou.

Po asi 500 výdejích namažte spařovací jednotku. Mazivo pro spařovací jednotky lze zakoupit u autorizovaných servisů.

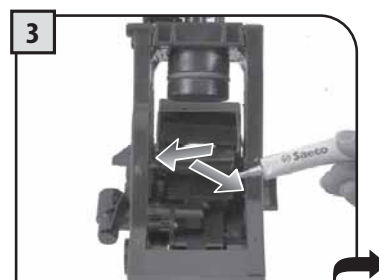
UPOZORNĚNÍ! Pro mytí spařovací jednotky nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly narušit její provozuschopnost. Neumývejte ji v myčce nádobí.



Stiskněte tlačítko PUSH pro vytažení spařovací jednotky.



Umyjte a usušte spařovací jednotku a filtr.



Používejte výhradně mazivo dodané s kávovarem a namažte jím vodidla jednotky.



Rozetřete mazivo stejnoměrně po obou bočních vodidlech.



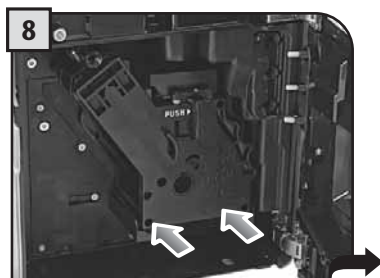
Ujistěte se, zda se spařovací jednotka nachází v klidové poloze: musejí souhlasit obě značky.



Ujistěte se, že se díly nacházejí ve správné poloze. Vyznačená západka se musí nacházet ve správné poloze; zkontrolujte to energickým stiskem tlačítka "PUSH".



Páka na zadní straně spařovací jednotky se musí nacházet v kontaktu se základnou.



Namontujte skupinu zpět bez stisknutí tlačítka PUSH!



Zasuňte zpět odpadní nádobu na sedliny a zavřete servisní víko.

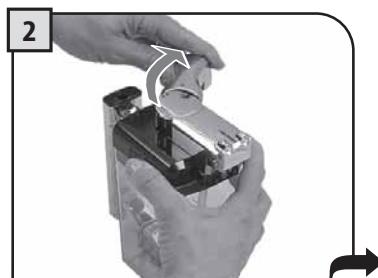
ČISTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO

Karafu je nutno vyjmout a pečlivě umýt alespoň jednou za týden.
Umytím je zaručena dokonalá hygiena všech dílů.

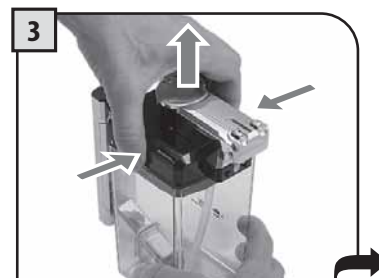
Pozn.: Dávejte pozor na to, jak jsou díly namontované; tímto jednoduchým opatřením si usnadníte zpětnou montáž. Na vnitřní straně servisního víka je uveden stručný návod pro zpětnou montáž karafy.



1 Před vyčistěním je nutno karafu vyjmout z kávovaru a vyprázdnit.



2 Uvolněte páku otočením doprava.



3 Zatlačte po stranách a zvedněte víko.



4 Otočte páku do uvolňovací polohy směrem doleva.



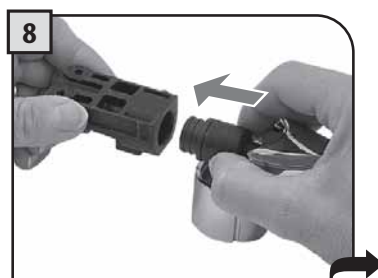
5 Vytáhněte konektor ve styku s kávovarem.



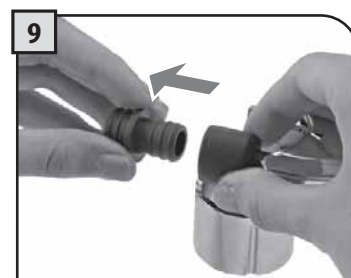
6 Vytáhněte páku se sací trubicou.



7 Vytáhněte sací trubicu.



8 Zatáhněte za vnější přípojku a vyndejte ji.



9 Vyndejte vnitřní přípojku.

Všechny díly je možno pečlivě umýt v teplé vodě.
Po umytí je namontujte zpět podle pokynů uvedených na následující stránce.

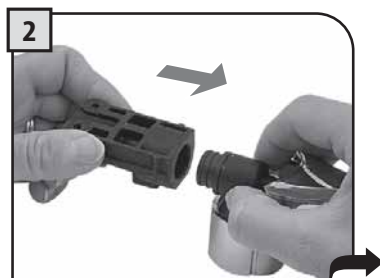
MONTÁŽ KARAFY NA MLÉKO

Zpětnou montáž je nutno provést pečlivě. Pokud by se díly daly namontovat zpět s určitými obtížemi, pročtěte si pečlivě pokyny a pokuste se je namontovat znovu.

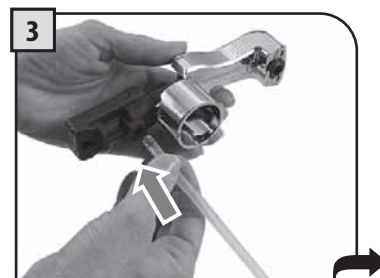
Pozn.: Na vnitřní straně servisního víka je uveden stručný návod pro zpětnou montáž karafy.



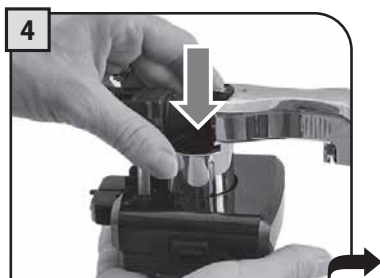
1 Zasuňte vnitřní přípojku do trubky a zatlačte na doraz.



2 Zasuňte vnější přípojku do vnitřní přípojky. Dávejte pozor na správnou stranu zasunutí označenou šipkou.



3 Zasuňte trubku do vnější přípojky.



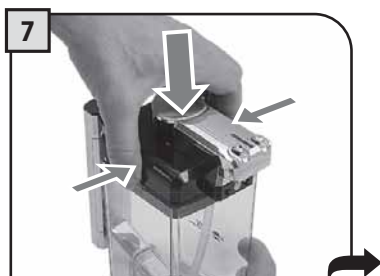
4 Takto smontovaný celek zasuňte do základny víka. Dávejte pozor na značku.



5 Zasuňte vnější kryt. Kryt je nutno nasunout do vodidel základny.



6 Pákou otočte doprava až na symbol (☕).



7 Nasuňte víko do karafy.



8 Pákou otočte doleva na polohu zavření.

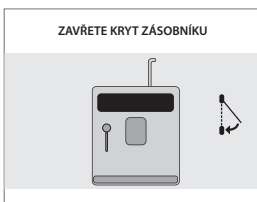


9 Nyní je karafa připravena k používání.

Zobrazený pokyn

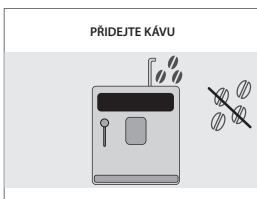
Jak potvrdit pokyn

ZAVŘETE KRYT ZÁSOBNÍKU



Aby bylo možné připravit jakýkoli nápoj, je nutno zavřít nebo umístit správně vnitřní víko zásobníku na zrnkovou kávu.

PŘIDEJTE KÁVU



Naplňte zásobník na kávu zrnkovou kávou.

VLOŽTE VARNOU JEDNOTKU



Zasuňte spařovací jednotku do uložení.

VLOŽTE ZÁSUVKU NA POUŽITOU KÁVU
A NÁDOBKU NA ODKAPÁVÁNÍ



Zasuňte odpadní nádobu na sedliny a odkapávací misku.

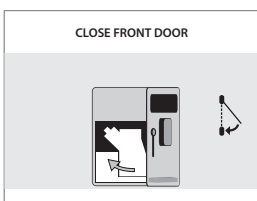
EMPTY COFFEE GROUNDS DRAWER



Vytáhněte odpadní nádobu na sedliny a vyprázdněte ji do vhodné odpadní nádoby.

Pozn.: Odpadní nádobu na sedliny je nutno vyprázdnit pouze v případě, že o to kávovar požádá; kávovar musí být zapnutý. Vyprázdněním nádoby při vypnutém kávovaru nebude moci kávovar zaregistrovat, že k vyprázdnění došlo.

CLOSE FRONT DOOR



Aby mohl kávovar fungovat, je nutno zavřít servisní víko.

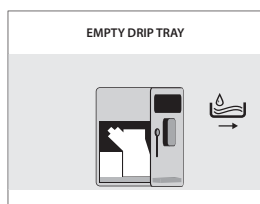
DOPLŇTE ZÁSOBNÍK NA VODU



Vytáhněte nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou nebo ji doplňte příslušným otvorem.

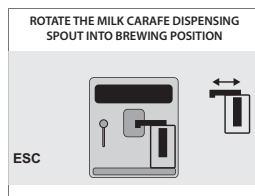
Zobrazený pokyn

Jak potvrdit pokyn



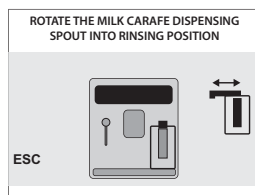
Otevřete čelní víko a vyprázdněte vaničku, která se nachází pod spařovací jednotkou.

Pozor: Úkon je nutno provést při zapnutém kávovaru, aby mohl kávovar zaregistrovat vyprázdnění odpadní nádoby na sedliny a vynulovat příslušné počítadlo. Z toho důvodu je třeba odstranit i sedliny.



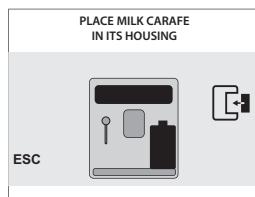
Byl zvolen nápoj obsahující mléko. U kávovaru je nutno umístit hubičku páky karafy do polohy výdeje.

Stiskněte tlačítko "ESC" pro zrušení výběru.



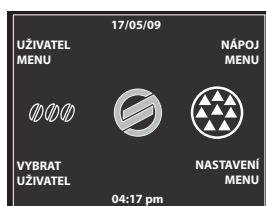
Byla zvolena funkce vypláchnutí karafy.

Stiskněte tlačítko "ESC" pro zrušení výběru.



Byla zvolena akce, která vyžaduje výdej z nádoby se mlékem. Vsuňte nádobu do kávovaru podle návodu.

Stiskněte tlačítko "ESC" pro zrušení výběru.



Kávovar vyžaduje odvápnovací cyklus.

S tím upozorněním může nadále kávovar používat, ale s rizikem, že bude ohroženo jeho řádné fungování.

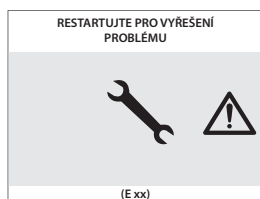
Upozorňujeme, že na škody způsobené neodvápněním se nevztahuje záruka.



Bliká červená kontrolka. Kávovar v pohotovostním stavu.

Nastavení pohotovostního stavu je možné upravit.

Stiskněte tlačítko "⏻"



Vyskytla se událost, jež vyžaduje reset kávovaru. Poznamenejte si kód (E xx), který je zobrazen dole.

Vypněte a po 30 sekundách znovu zapněte kávovar. Pokud problém trvá, kontaktuje servisní středisko.

SOS

V PŘÍPADĚ NOUZE

Vytáhněte bez prodlení zástrčku ze síťové zásuvky.

KÁVOVAR POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ TAKTO:

- V krytém místě.
- Pro přípravu kávy, horké vody a našlehání mléka.
- V domácnosti.
- Kávovar nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo způsobilostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly touto osobou poučeny ohledně používání kávovaru.
- Mějte děti pod dohledem a zamezte tomu, aby si hrály s kávovarem.

OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ KÁVOVARU

- Nepoužívejte kávovar pro jiné účely než ty, jež jsou uvedeny výše, jedině tak předejdete nebezpečím.
- Do zásobníku nevpravujte jiné látky než ty, jež jsou uvedeny v návodu k použití.
- Při normálním plnění jednoho zásobníku je nutno zavřít všechny okolní zásobníky.
- Naplňte nádržku jedině a výhradně čerstvou pitnou vodou: teplá voda a/nebo jiné kapaliny mohou nebo kávovar poškodit.
- Nepoužívejte vodu s přísadou oxidu uhličitého.
- Je zakázáno vkládat do kávomlýnku prsty a jiné látky než zrnkovou kávu.
- Před zásahem do kávomlýnku vypněte hlavním vypínačem kávovar a vytáhněte zástrčku z proudové zásuvky.
- Do zásobníku na zrnkovou kávu nedávejte mletou a/nebo rozpustnou kávu.
- Kávovar obsluhuje výhradně prsty rukou.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Připojení k elektrické síti je nutno provést v souladu s bezpečnostními předpisy platnými v zemi používání kávovaru.

Zásuvka, do které smíte kávovar zapojit, musí být:

- vhodná pro zástrčku kabelu kávovaru;
- dimenzována tak, aby byly splněny údaje uvedené na štítku v kávovaru;
- připojena k účinnému uzemnění.

Napájecí kabel:

- se nesmí dostat do kontaktu s kapalinou žádného typu: nebezpečí elektrických výbojů a/nebo požáru;
- nesmí být skřípnutý a/nebo v kontaktu s ostrými hranami;
- nesmí se používat pro přemísťování kávovaru;
- nesmí se používat, jestliže je vadný;
- nesmí se s ním manipulovat s vlhkými či mokřkými rukama;
- nesmí být stočený do klubka, pokud je kávovar v provozu;
- nesmí se do něj zasahovat.

INSTALACE

- Vyberte pevnou, nehybnou plochu v rovnováze (max. sklon: 2°).
- Neinstalujte kávovar v oblastech, kde je povoleno používat proud vody.
- Optimální provozní teplota: 10 °C ÷ 40 °C
- Max. vlhkost: 90%.
- Místnost musí být dostatečně osvětlená, větraná, udržovaná v řádném hygienickém stavu, proudová zásuvka musí být snadno dostupná.
- Nepokládejte kávovar na žhnoucí plochu!
- Umístěte kávovar alespoň 10 cm od stěn a varných desek.
- Nepoužívejte kávovar v prostředí, kde může teplota klesnout na 0 °C a/nebo pod tuto hodnotu; v případě, že se kávovar octne v takové teplotě, nechejte jej pak zkontrolovat servisním střediskem.
- Nepoužívejte kávovar v blízkosti zápalných a/nebo výbušných látek.
- Je zakázáno používat kávovar ve výbušném, žíravém či vysoce prašném prostředí či v prostředí, kde se v ovzduší vznášejí s olejové látky.
- Neinstaluje kávovar na jiné spotřebiče.





NEBEZPEČÍ

- Kávovar je nebezpečný pro děti. Pokud není pod dozorem, vypojte jej z proudové zásuvky.
- Obaly použité pro zabalení kávovaru nenechávejte na dosah dětí.
- Nesměřujte proti sobě a/nebo jiným osobám proud páry a/nebo horké vody: nebezpečí popálenin.
- Do otvorů kávovaru nestrkejte žádné předměty (Nebezpečí! Elektrický proud!)
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama ani nohama, nevytahujte ji ze zásuvky zatažením za kabel.
- Pozor: nebezpečí popálenin při kontaktu s horkou vodou, párou a koncovkou trysky na výdej horké vody.

VADY

- Nepoužívejte kávovar při závadě nebo podezření na ni, např. pokud spadne.
- Případné opravy je nutno nechat provést výhradně u autorizovaného servisního střediska.
- Nepoužívejte kávovar s vadným napájecím kabelem. Jestliže je napájecí kabel poškozený, je nutno jej nechat vyměnit u výrobce nebo jeho autorizovaného servisu. (Nebezpečí! Elektrický proud!)
- Před otevřením servisního víka vypněte kávovar. Nebezpečí popálenin!

ČISTĚNÍ / ODVÁPŇENÍ



- Pro čištění okruhů mléka a kávy používejte výhradně doporučené a s kávovarem dodané čisticí prostředky. Tyto čisticí prostředky se nesmějí používat pro jiné účely.
- Před čištěním je nutno kávovar vypnout přestavením hlavního vypínače na VYPNUTO (0); odpojte zástrčku z proudové zásuvky a počkejte, až kávovar vychladne.
- Čistěte kávovar neutrálním čisticím prostředkem a vlhkou utěrkou (nepoužívejte brusné utěrky nebo drátěnky).
- Změkčete, aby kávovar dostal do kontaktu se stříkající vodou i ponoření kávovaru do vody.
- Nesušte části kávovaru v normálních ani v mikrovlnných troubách.
- Po delší době nečinnosti je nutno kávovar a jeho součásti řádně vyčistit a umýt.

NÁHRADNÍ DÍLY

Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální náhradní díly.



LIKVIDACE

- Nepoužívané spotřebiče vyřadte z provozu.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky a odřízněte elektrickou šňůru.
- Na konci životnosti odevzdejte spotřebič na vhodném sběrném místě odpadů.

Tento výrobek splňuje Směrnici EU č. 2002/96/ES.

Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že se s výrobkem nesmí nakládat jako s běžným domácím odpadem. Místo toho je nutno ho odevzdat na příslušném sběrném místě s pověřením pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví člověka, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto odpadem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku obdržíte na vašem místním úřadě, od služby likvidace domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANA

Požár haste hasicími přístroji naplněné oxidem uhličitým (CO₂).

Nehaste vodou ani práškovými hasicími přístroji.

PŘÍDAVNÉ INFORMACE OHLEDNĚ ŘÁDNÉHO POUŽÍVÁNÍ FILTRU INTENZA

Pro správné používání vodního filtru Intenza vezměte v úvahu následující upozornění :

1. Vodní filtr Intenza uchovávejte na chladném místě chráněném před sluncem; teplota prostředí musí být v rozsahu +1 °C - +50 °C;
2. Pročtěte si pozorně návod k použití a bezpečnostní upozornění přiložené k filtru.
3. Návod uchovávejte spolu s filtrem.
4. Pokyny uvedené v tomto návodu jsou doplněním pokynů v návodu k filtru, protože jsou v němž uvedeny specifikace použití filtru v kávovaru.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
ROK 09
2006/95/ES, 2004/108/ES.**

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

prohlašuje na svou odpovědnost, že výrobek:
AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

SUP 038

o něm je vydáno toto prohlášení, je ve shodě s následujícími předpisy:

- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Všeobecné požadavky EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) + A13 (2008)
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-15
Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ohřev kapalin
EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005) + A2 (2008).
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Elektromagnetická pole
Metody pro vyhodnocování a měření - EN 62233 (2008).
- Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-14
Zvláštní požadavky na kuchyňské stroje - EN 60335-2-14 (2006) + A1 (2008).
- Meze a metody měření rádiového rušení příznačného pro přístroje s elektromotorem a tepelným motorem pro domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné elektrické přístroje - EN 55014-1 (2006).
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Část 2-3 Meze:
Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem ≤ 16 A) - EN 61000-3-2 (2006)
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Část 3-3 Meze:
Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A
EN 61000-3-3 (1995) + proud.(1997) + A1(2001) + A2 (2005).
- Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje.
Norma skupiny výrobků EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

podle ustanovení směrnic: 2006/95/ES, 2004/108/ES.

Gaggio Montano
28/04/2009

R & D Manager
Ing. Andrea Castellani





www.philips.com/saeco

Výrobce si vyhrazuje právo na provedení jakékoliv úpravy či změny bez předchozího upozornění.



Type HD8943 / HD8944 - Cod.15002450 Rev.00 del 15-03-10